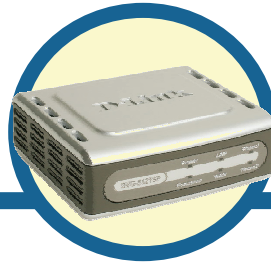


D-Link®

Quick Installation Guide

This product can be set up using Internet Explorer 6.x or above, with Java script enabled



DVG-5121SP

VoIP Telephone Adapter

Before You Begin

You must have the following basic equipment and services:

- A subscription with an Internet Service Provider (ISP)
- A Computer running Windows, with a CD-ROM drive and an Ethernet port
- An Ethernet-based broadband modem
- A standard analog telephone

Check Your Package Contents

If any of the items below are missing, please contact your reseller.

These are the items included with your DVG-5121SP purchase:



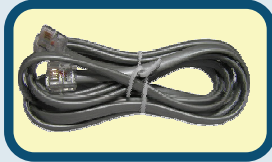
DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter



CD-ROM (containing User Manual)



CAT5 Ethernet Cable



RJ-11 Cable



AC Power Adapter



Using a power supply with a different voltage rating will damage and void the warranty for this product.

1

Hardware Overview

Front Panel



WAN LED	When a connection is established, the LED will light up. The LED will blink to indicate activity. If the LED does not light up when a cable is connected, verify all cable connections and make sure all devices are powered on.
LAN LED	When a connection is established, the LED will light up. The LED will blink to indicate activity. If the LED does not light up when a cable is connected, verify the cable connections and make sure your devices are powered on.
Power LED	Indicates the unit is powered on.
Provision LED	The Provision LED will flash when the device accesses the ACS and will be off once the provisioning process is complete.
Phone LEDs (1-2)	These two LEDs display the VoIP status and Hook activity on the phone ports that are used to connect normal telephones. If a phone connected to a phone port is off hook or in use, this LED will light up. When a phone is ringing, the indicator will blink rapidly.

1

Hardware Overview (continued)

Right Side and Rear Panels



Right Side Panel	
WAN Port	Connects to your DSL or Cable modem using an Ethernet cable.
LAN Port	Connects to an Ethernet enabled computer or IP sharing device using an Ethernet cable.
Rear Panel	
Reset	This button is used to reset the unit to its factory default settings.
RJ-11 Phone Ports (1~2)	Connect one or two analog phones using RJ-11 cable (one cable is included with the DVG-5121SP).
RJ-11 Line Port <for PSTN>	Connects the DVG-5121SP to a phone wall-jack using an ordinary RJ-11 phone cable.
AC Input	The power adapter connects here.

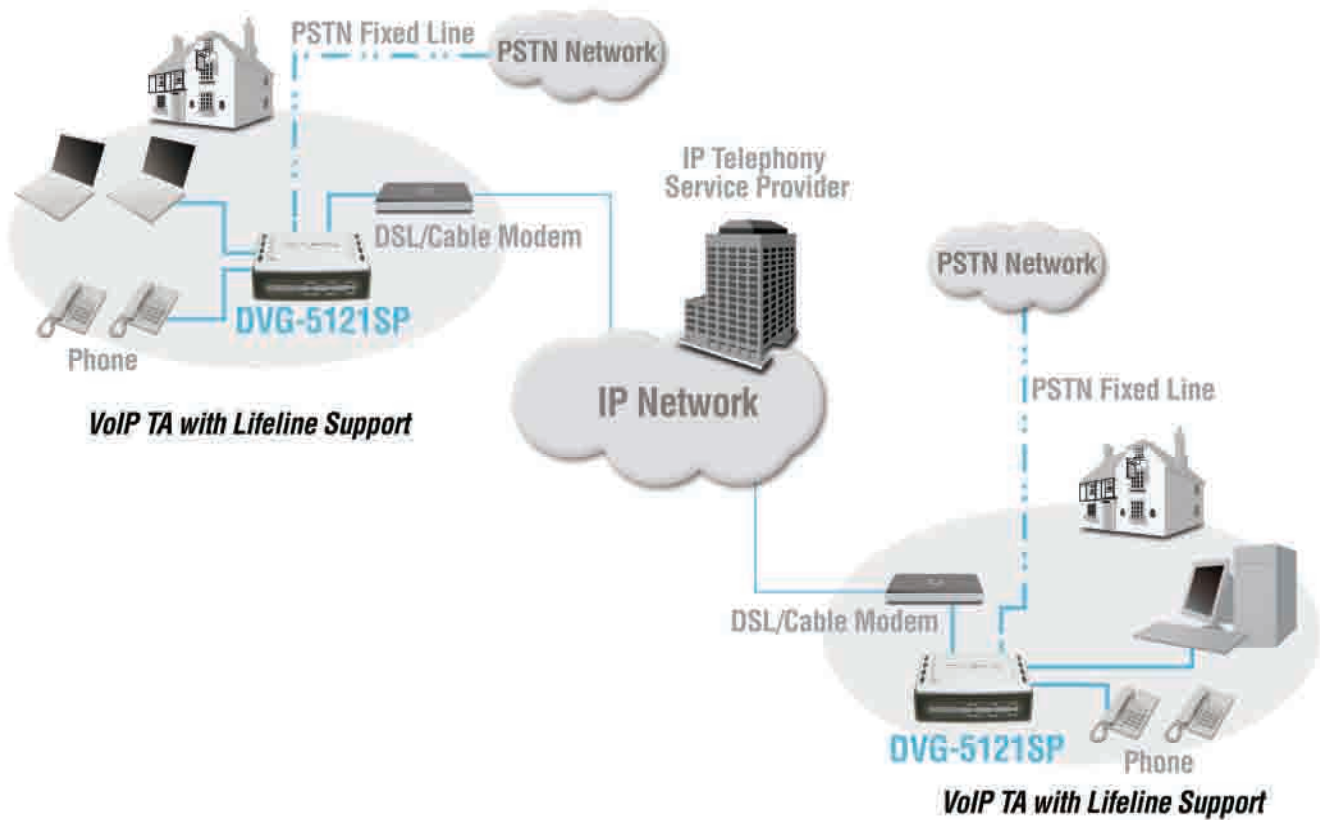
2

Connecting the DVG-5121SP directly to a Modem, phone and Computer

If your computer connects directly to a DSL or Cable modem and does not connect to a router, follow the steps below to install your DVG-5121SP. For any other configuration, please refer to the user manual located on the CD-ROM included with the device. After the steps are completed, your setup should look similar to the diagram below.

2

Connecting the DVG-5121SP directly to a Modem, phone and Computer (continued)



- Turn off your Computer.
- Disconnect the power to your Cable or DSL Modem (unplug it or turn off the power switch).
- Unplug the Ethernet cable that is connected to your Cable or DSL Modem's LAN or Ethernet port. Leave the other end of this cable connected to your PC.
- Plug the Ethernet cable that you just removed from the modem into the LAN port on the right side of the DVG-5121SP.
The other end remains connected to the PC.
- Connect one end of the Ethernet Cable provided in this package to the LAN or Ethernet Port on the Cable or DSL Modem.
- Connect the other end of the provided Ethernet Cable to the WAN Port on the side of the DVG-5121SP.



2

Connecting the DVG-5121SP directly to a Modem, phone and Computer (continued)

g. Connect one end of the provided RJ-11 phone cable into a standard analog telephone.

h. Connect the other end of the RJ-11 cable to either of the two phone ports on the rear panel of the DVG-5121SP. *(Note: you may connect one phone to each of the phone ports, allowing a maximum of two phones to be connected simultaneously.)*



i. Next, connect one end of an ordinary RJ-11 phone cable into the Line port on the rear panel of the DVG-5121SP.



j. The other end of the cable should then be plugged into a active analog phone wall-jack. This connection provides a backup connection in case of an interruption in IP telephone service

k. Restore power to the Cable or DSL Modem (plug it in or turn on the power switch).



l. Power on the DVG-5121SP

m. Restart your PC.

- If your ISP registers your computer's MAC address, see the section labeled *MAC Cloning* under Connections in the user manual on the CD-ROM.
- **PPPoE Users**, please continue to the next page for additional configuration steps.

Hardware configuration is complete! If your VoIP service is already activated, you can make phone calls now.

3

PPPoE Configuration

Some Internet Service Providers use PPPoE as their method of connecting clients. If you have a PPPoE connection, you must follow the steps below to complete the configuration of your hardware. If you are unsure of your connection type or do not know your username and password, please check with your Internet Service Provider.



Open your web browser and enter the URL <http://192.168.1.1> in the address bar and press Enter.

Enter “admin” as the username and click **Login** to enter the device’s Web GUI. No password needed.

3

PPPoE Configuration (continued)

Click **Basic Network Settings** and then **WAN**.

Click the **PPPoE** radio button. Enter **PPPoE Username**, **Password** and **Retype Password**.

Click **Submit** at the bottom of the page.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

The system will restart after you click Submit. After restarting, the Web GUI will return to the login page, and the PPPoE settings you entered will be displayed after you login.

3

PPPoE Configuration (continued)

Once the unit reboots, your operating system (e.g., Windows XP) will display a status change – first disconnect then successful reconnect – in the local network connection. Check to see if the status LED on the front panel of the DVG-5121SP changes from blinking green to steady green.

NOTE: The information displayed under **Device Info** in the Web GUI is necessary for VoIP service registration. At minimum, you will need to know your: IP address, MAC address, Subnet address, Gateway default address, and DNS settings.

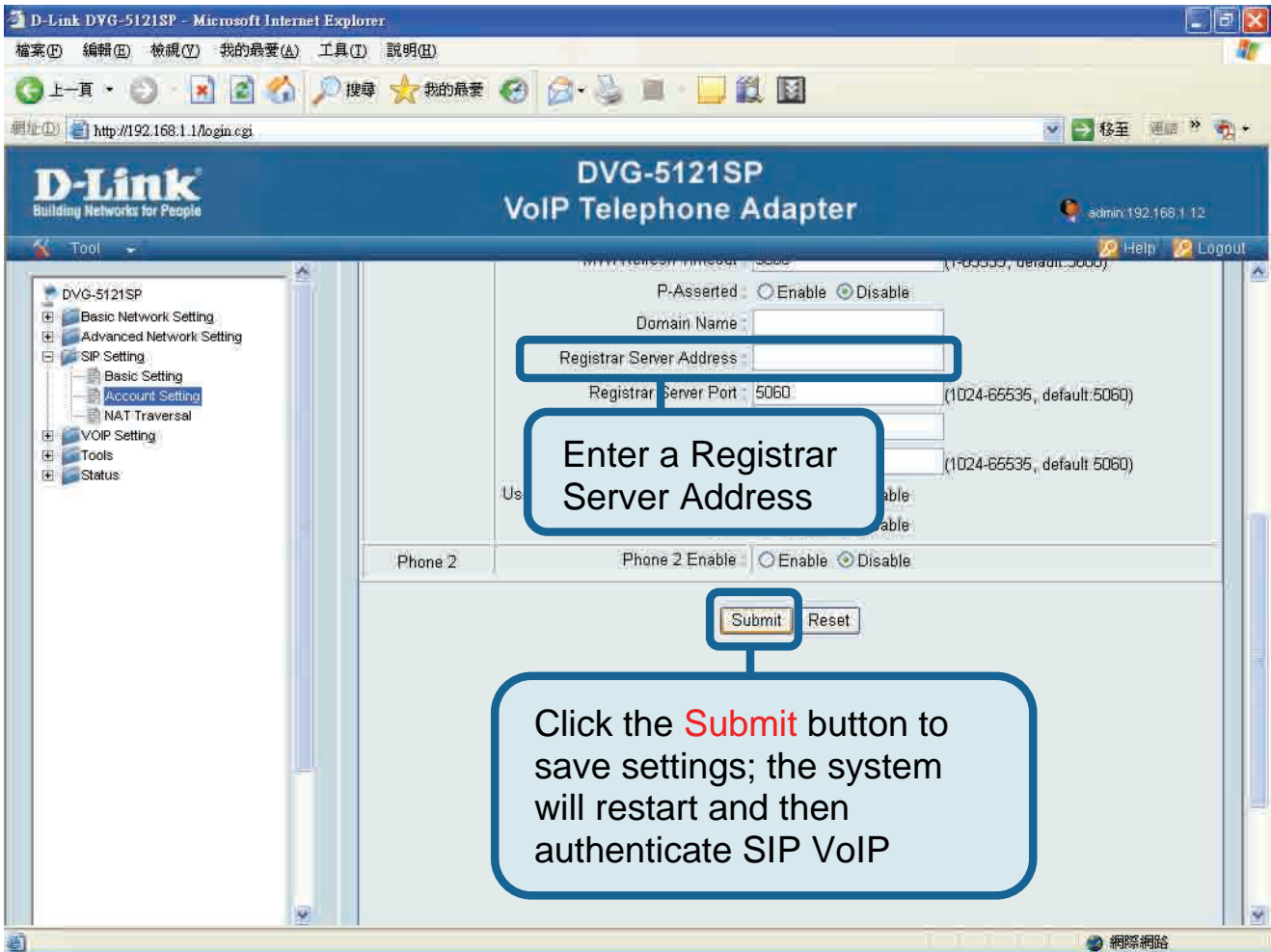
4

VoIP Configuration

The screenshot shows the D-Link DVG-5121SP Web GUI in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar shows `http://192.168.1.1/login.cgi`. The page title is "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter". The left sidebar shows a tree view with "SIP Setting" selected, and "Account Setting" highlighted. The main content area shows the "SIP Setting" configuration page. Under "Account Setting", the "Authentication Expired Time" is set to 3600 seconds. The "Phone 1 Enable" option is checked. The "Phone Number", "Display Name", "Authentication User Name", "Authentication Password", and "Confirmed Password" fields are highlighted with a blue box. The "MWI User Name" field is also visible. A blue callout box on the left says: "Click SIP Setting and then Account Setting you login." Another blue callout box on the right says: "To enable, chose a phone, then enter the Phone Number, Display Name, Username, Password and Confirmed Password." The bottom right corner of the page shows "網際網路".

4

VoIP Configuration (continued)



After restarting, the DVG-5121SP will automatically connect with the SIP VoIP service to which the entered user account is subscribed. Look at the Phone LED or listen for a dial tone by taking the phone off the hook to check if VoIP phone service has been successfully initiated.

After correctly entering the VoIP settings, users can use SIP VoIP phone service without any further need for changing or adjusting the settings to make IP phone calls.

Technical Support

You can find software updates and user documentation on the D-Link websites.

If you require product support, we encourage you to browse our FAQ section on the Web Site before contacting the Support line. We have many FAQ's which we hope will provide you a speedy resolution for your problem.

For Customers within The United Kingdom & Ireland:

D-Link UK & Ireland Technical Support over the Internet:

<http://www.dlink.co.uk>

<ftp://ftp.dlink.co.uk>

D-Link UK & Ireland Technical Support over the Telephone:

08456 12 0003 (United Kingdom)

+1890 886 899 (Ireland)

Lines Open

8.00am-10.00pm Mon-Fri

10.00am-7.00pm Sat & Sun

For Customers within Canada:

D-Link Canada Technical Support over the Telephone:

1-800-361-5265 (Canada)

Mon. to Fri. 7:30AM to 9:00PM EST

D-Link Canada Technical Support over the Internet:

<http://support.dlink.ca>

email: support@dlink.ca

Kurzanleitung für die Installation

Dieses Produkt kann mit Microsoft Internet Explorer Version 6.x oder höher bei aktiviertem Java-Skript eingerichtet werden.



DVG-5121SP

VoIP-Telefonadapter

Vor dem Start

Für die Installation sind folgende Grundausstattung und Dienste erforderlich:

- Ein Vertrag mit einem Internetdienstanbieter (Internet Service Provider)
- Ein Computer mit dem Betriebssystem Windows, mit CD-ROM-Laufwerk und Ethernetanschluss
- Ein Ethernet-basiertes Breitbandmodem
- Ein analoges Standardtelefon

Lieferumfang überprüfen

Sollte einer der nachstehend aufgeführten Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Die folgenden Artikel gehören zum Lieferumfang des DVG-5121SP:



DVG-5121SP VoIP-Telefonadapter



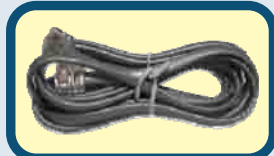
CD-ROM (mit Benutzerhandbuch)



Netzteil



Die Verwendung eines Netzteils mit abweichender Spannung führt zur Beschädigung des Geräts und zum Erlöschen der Garantie.



RJ-11-Kabel



CAT5-Ethernet-Netzwerkkabel

1

Hardware-Übersicht Vorderseite



WAN-Anzeige	<p>Diese Anzeige leuchtet, nachdem eine Verbindung hergestellt wurde. Wenn die Anzeige blinkt, findet eine Datenübertragung statt. Falls die Anzeige bei angeschlossenem Kabel nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob alle Kabel korrekt verbunden und alle Geräte eingeschaltet sind.</p>
LAN-Anzeige	<p>Diese Anzeige leuchtet, nachdem eine Verbindung hergestellt wurde. Wenn die Anzeige blinkt, findet eine Datenübertragung statt. Falls die Anzeige bei angeschlossenem Kabel nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob alle Kabel korrekt verbunden und alle Geräte eingeschaltet sind.</p>
Betriebsanzeige	<p>Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.</p>
Provision LED	<p>Diese Anzeige blinkt, wenn das Gerät Zugriff auf den ACS Server hat. Nach Abschluss des Provisioning -Prozesses erlischt die Anzeige.</p>
Telefonanzeigen (1-2)	<p>Diese beiden Anzeigen geben den Status von VoIP sowie die Verbindungsaktivität an den Analogtelefonanschlüssen an. Die Anzeige leuchtet, wenn ein angeschlossenes Telefon benutzt wird. Bei eingehenden Anrufen blinkt die Anzeige schnell.</p>

1

Hardware-Übersicht(Fortsetzung)

Rechte Seite und Rückseite



Rechte Gehäuseseite	
WAN-Anschluss	Zur Verbindung mit dem Kabel- oder DSL-Modem mittels Ethernetkabel.
LAN-Anschluss	Zur Verbindung mit einem Ethernet-fähigen Computer oder einem IP-Sharing-Gerät mittels Ethernetkabel.
Rückseite	
Reset-Taste	Mit dieser Taste können Sie das Gerät auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen.
Telefonanschlüsse RJ-11 (PHONE 1 und PHONE 2)	Für den Anschluss von bis zu zwei Analogtelefonen mittels RJ-11-Kabel (ein Kabel ist im Lieferumfang des DVG-5121SP enthalten).
Telefonanschluss RJ-11 (LINE) <für PSTN>	Für den Anschluss des DVG-5121SP an eine TAE-Dose mittels normalem RJ-11-Telefonkabel.
Wechselspannungseingang	Hier wird das Netzteil angeschlossen.

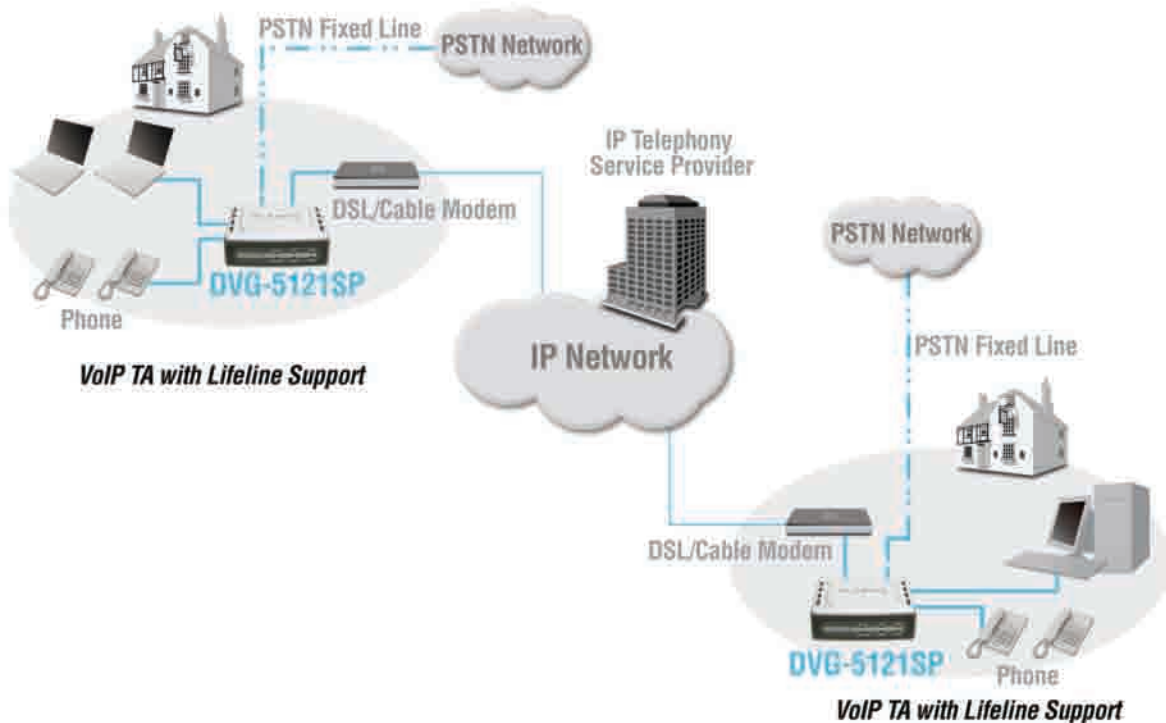
2

Direkter Anschluss des DVG-5121SP an Modem, Telefon oder Computer

Wenn der Computer direkt mit einem Kabel- oder DSL-Modem verbunden ist und nicht auf einen Router zugreift, führen Sie zum Installieren des DVG-5121SP die folgenden Schritte durch. Bei anderen Konfigurationen beachten Sie bitte die Hinweise im Handbuch auf der CD-ROM. Nach Abschluss der Konfiguration sollte der Verbindungsaufbau ungefähr dem in der folgenden Grafik dargestellten Aufbau entsprechen.

2

Direkter Anschluss des DVG-5121SP an Modem, Telefon oder Computer(Fortsetzung)



- Schalten Sie den Computer aus.
- Trennen Sie das Kabel- oder DSL-Modem von der Stromversorgung, indem Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen oder den Netzschalter ausschalten.
- Ziehen Sie das Ethernetkabel vom LAN- oder Ethernetanschluss des Kabel- oder DSL-Modems ab. Das andere Ende des Ethernetkabels bleibt am Computer angeschlossen.
- Stecken Sie das vom Modem abgezogene Ende des Ethernetkabels in den LAN-Anschluss auf der



- Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Ethernetkabels mit dem LAN- oder Etherntanschluss am Kabel- oder DSL-Modem.
- Stecken Sie das andere Ende des mitgelieferten Ethernetkabels in den WAN-Anschluss auf der rechten Seite des DVG-5121SP.



2

Direkter Anschluss des DVG-5121SP an Modem, Telefon oder Computer(Fortsetzung)

g. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten RJ-11-Telefonkabels mit einem analogen Standardtelefon.

h. Stecken Sie das andere Ende des RJ-11-Telefonkabels in einen der beiden Telefonanschlüsse auf der Rückseite des DVG-5121SP. *(Hinweis: Sie können an beiden Anschlüssen je ein Telefon anschließen, also insgesamt zwei Telefone gleichzeitig.)*



i. Verbinden Sie anschließend ein Ende des normalen RJ-11-Telefonkabels mit dem Telefonanschluss LINE auf der Rückseite des DVG-5121SP.



j. Verbinden Sie danach das andere Ende des Telefonkabels mit einer funktionstüchtigen TAE-Dose. Diese Telefonverbindung dient zur Absicherung für den Fall, dass der IP-Telefonie-Dienst unterbrochen wird.

k. Schließen Sie das Kabel- oder DSL-Modem wieder an die Stromversorgung an, indem Sie das Stromkabel anschließen bzw. den Netzschalter einschalten.



l. Schalten Sie den DVG-5121SP ein.

m. Starten Sie den Computer neu.

- Wenn der Internetdienstanbieter die MAC-Adresse Ihres Computers registriert, finden Sie weitere Informationen im Handbuch auf der CD-ROM unter Verbindungen im Abschnitt MAC-Adresse klonen.
- Wenn Sie **PPPoE** nutzen, fahren Sie mit den Konfigurationsschritten auf der nächsten Seite fort

Die Installation der Hardware ist damit abgeschlossen. Falls der VoIP-Dienst bereits aktiviert ist, können Sie nun Telefonanrufe tätigen.

3

PPPoE-Konfiguration

Einige Internetdiensteanbieter gewähren ihren Kunden standardmäßig Zugang über eine PPPoE-Verbindung. Wenn Ihnen eine PPPoE-Verbindung zur Verfügung steht, führen Sie die folgenden Schritte durch, um die Installation der Hardware abzuschließen. Wenn Sie Fragen zu der Art Ihres Internetzugangs haben oder Sie Ihren Benutzernamen oder Ihr Kennwort nicht wissen, wenden Sie sich an Ihren Internetdiensteanbieter.



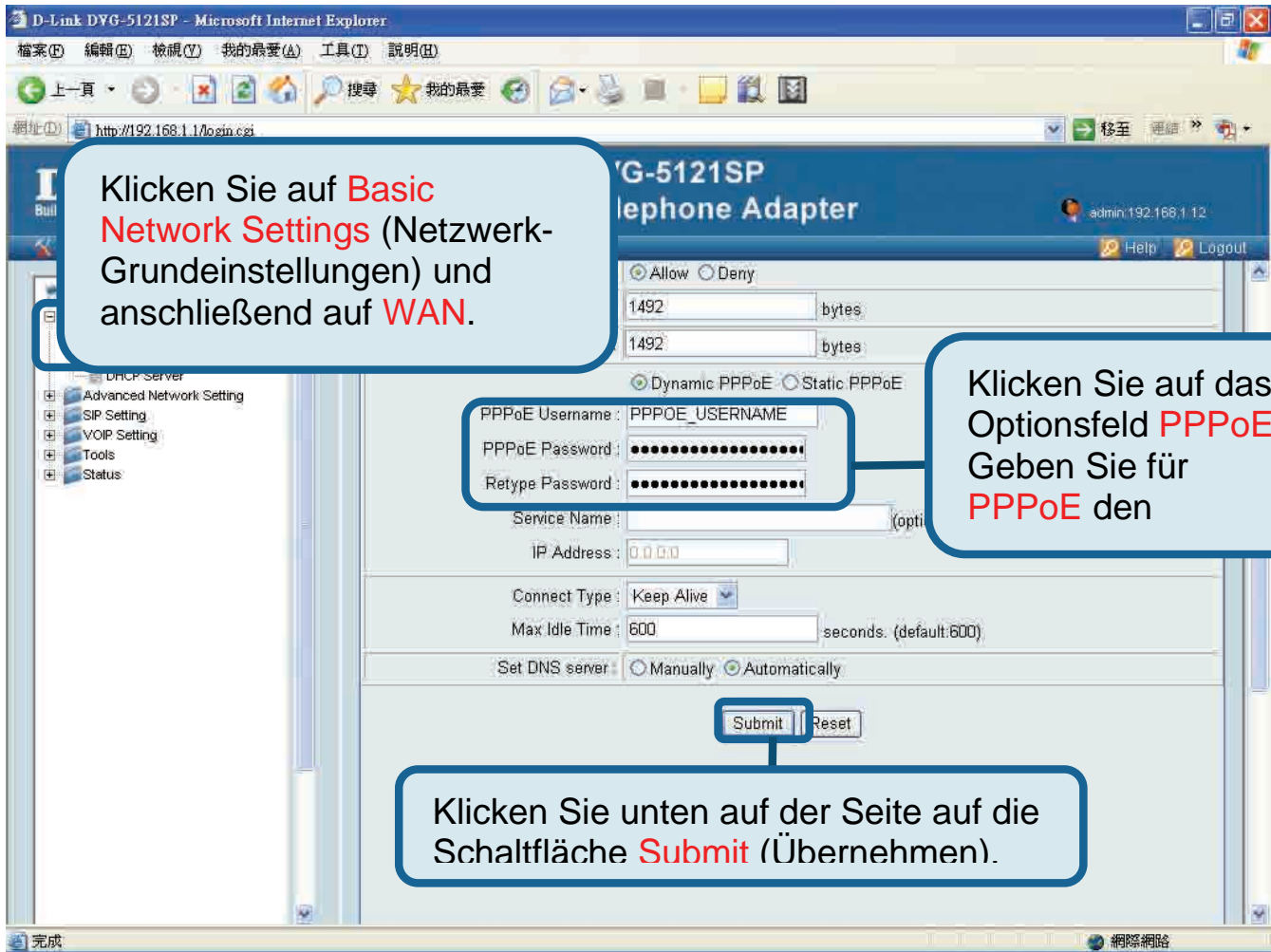
Öffnen Sie einen Webbrowser, geben Sie in das Adressfeld die URL <http://192.168.1.1> ein, und drücken Sie die Eingabetaste.



Geben Sie als Benutzernamen „admin“ ein, und klicken Sie auf **Login** (Anmelden), um die Web-Oberfläche des Geräts zu starten. Es ist kein Kennwort erforderlich.

3

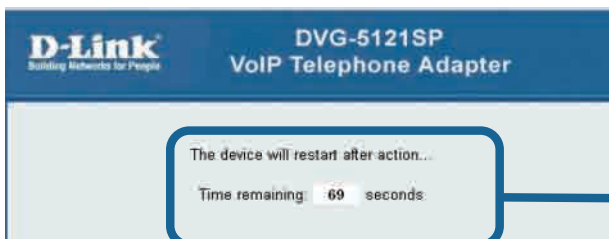
PPPoE-Konfiguration (Fortsetzung)



Klicken Sie auf **Basic Network Settings** (Netzwerk-Grundeinstellungen) und anschließend auf **WAN**.

Klicken Sie auf das Optionsfeld **PPPoE**. Geben Sie für **PPPoE** den

Klicken Sie unten auf der Seite auf die Schaltfläche **Submit** (Übernehmen).



The device will restart after action...
Time remaining: 69 seconds

Nachdem Sie auf **Submit** (Übernehmen) geklickt haben, startet der Computer neu. Nach dem Neustart wird automatisch wieder die Anmeldeseite geöffnet, und die von Ihnen vorgenommenen PPPoE-Einstellungen werden angezeigt.

3

PPPoE-Konfiguration (Fortsetzung)

Nach dem Neustart des Geräts wird vom Betriebssystem (z. B. Windows XP) des Computers unter „LAN-Verbindungen“ die Änderung des Status von „Nicht verbunden“ auf „Verbunden“ angezeigt. Überprüfen Sie, ob die Statusanzeige an der Vorderseite des DVG-5121SP jetzt dauerhaft grün leuchtet, statt zu blinken.

HINWEIS: Die auf der Web-Oberfläche unter **Device Info** (Geräte-Info) angezeigten Informationen benötigen Sie zur Registrierung für den VoIP-Dienst. Sie sollten die folgenden Angaben kennen: IP-Adresse, MAC-Adresse, Subnetz-Adresse, IP-Adresse des Standard-Gateway sowie die DNS-Einstellungen.

4

VoIP-Konfiguration

Klicken Sie zur Anmeldung auf **SIP Setting** (SIP-Einstellung) und anschließend auf **Account Setting** (Konto-Einstellung).

Zur Aktivierung wählen Sie ein Telefon aus, und geben Sie die Telefonnummer, den Anzeigenamen, den Benutzernamen und das Kennwort in den entsprechenden Feldern ein, und bestätigen Sie das Kennwort.

4

VoIP-Konfiguration (Fortsetzung)

D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter

Basic Network Setting
Advanced Network Setting
SIP Setting
Basic Setting
Account Setting
NAT Traversal
VoIP Setting
Tools
Status

P-Asserted: Enable Disable
Domain Name:
Registrar Server Address:
Registrar Server Port: 5060 (1024-65535, default:5060)
Proxy Address: (1024-65535, default:5060)

Submit Reset

Geben Sie eine Registrar-Server-Adresse ein.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Submit** (Übernehmen), um die Einstellungen zu übernehmen. Das System wird anschließend neu gestartet, und die Einstellungen für den SIP-basierten VoIP-Dienst werden

Nach dem Neustart stellt der DVG-5121SP automatisch eine Verbindung zu dem SIP-basierten VoIP-Dienst her, bei dem das Benutzerkonto registriert ist. Überprüfen Sie, ob die Verbindung zum VoIP-Dienst erfolgreich hergestellt wurde. Sehen Sie dazu nach, ob die Telefonanzeige leuchtet, oder nehmen Sie den Telefonhörer ab, und prüfen Sie, ob ein Freizeichen zu hören ist.

Nach Eingabe der korrekten VoIP-Einstellungen kann der SIP-basierte VoIP-Dienst genutzt werden, ohne dass weitere Einstellungen vorgenommen oder geändert werden müssen.

Technische Unterstützung

Aktualisierte Versionen von Software und Benutzerhandbuch finden Sie auf der Website von D-Link.

D-Link bietet kostenfreie technische Unterstützung für Kunden innerhalb Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und Osteuropas.

Unsere Kunden können technische Unterstützung über unsere Website, per E-Mail oder telefonisch anfordern.

Web: <http://www.dlink.de>
E-Mail: support@dlink.de
Telefon: +49 (1805)2787

0,12€ /Min aus dem Festnetz der Deutschen Telekom.

Telefonische technische Unterstützung erhalten Sie Montags bis Freitags von 09.00 bis 17.30 Uhr.

Unterstützung erhalten Sie auch bei der Premiumhotline für D-Link Produkte unter der Rufnummer 09001-475767

Montag bis Freitag von 6-22 Uhr und am Wochenende von 11-18 Uhr.
1,75€/Min aus dem Festnetz der Deutschen Telekom.

Wenn Sie Kunde von D-Link außerhalb Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und Osteuropas sind, wenden Sie sich bitte an die zuständige Niederlassung aus der Liste im Benutzerhandbuch.

D-Link[®]
Building Networks for People

D-Link®

Guide d'installation rapide

Ce produit peut être installé avec Internet Explorer version 6.x (ou ultérieure) et le script Java activé.



DVG-5121SP

Adaptateur téléphonique VoIP

Avant de commencer

Vous devez disposer des équipements et services de base suivants :

- Abonnement auprès d'un fournisseur d'accès à Internet (FAI)
- Ordinateur sous Windows, équipé d'un lecteur de CD-ROM et d'un port Ethernet
- Modem large bande Ethernet
- Téléphone analogique standard

Vérification du contenu de l'emballage

En l'absence de l'un des éléments ci-dessous, contactez votre revendeur. L'emballage contient les éléments suivants :



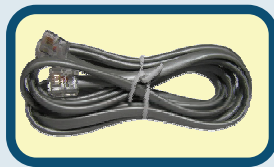
**Adaptateur téléphonique VoIP
DVG-5121SP**



CD-ROM (avec le manuel utilisateur)



Câble Ethernet CAT5



Câble RJ-11



Adaptateur secteur



L'utilisation d'une alimentation électrique de tension différente endommagera le produit et entraînera la nullité de la garantie.

1

Présentation du matériel

Panneau avant



Voyant WAN	Lorsqu'une connexion est établie, ce voyant s'allume. Il clignote pour indiquer une activité. Si le voyant ne s'allume pas lors de la connexion d'un câble, vérifiez tous les branchements de câbles et assurez-vous que tous les périphériques sont sous tension.
Voyant LAN	Lorsqu'une connexion est établie, ce voyant s'allume. Il clignote pour indiquer une activité. Si le voyant ne s'allume pas lors de la connexion d'un câble, vérifiez les branchements de câbles et assurez-vous que tous les périphériques sont sous tension.
Voyant d'alimentation	Indique que l'unité est sous tension.
Voyant d'accès	Le voyant d'accès clignote lorsque le périphérique accède au système ACS et s'éteint une fois la mise en ligne terminée.
Voyants de téléphone (1-2)	Ces deux voyants affichent l'état VoIP et l'activité du téléphone, sur les ports utilisés pour connecter des téléphones standard. Ils clignotent lors de l'utilisation d'un téléphone connecté à un port. Lorsqu'un téléphone sonne, le voyant correspondant clignote rapidement.

1

Présentation du matériel (suite)

Panneau de droite et panneau arrière



Panneau de droite	
Port WAN	Permet la connexion à un modem DSL ou câble <i>via</i> un câble Ethernet.
Port LAN	Permet la connexion à un ordinateur ou à un périphérique de partage IP <i>via</i> un câble Ethernet.
Panneau arrière	
Bouton de réinitialisation	Permet de restaurer les paramètres par défaut de l'unité.
Ports téléphoniques RJ-11 (1~2)	Permettent de connecter un ou deux téléphones analogiques <i>via</i> un câble RJ-11 (un câble est fourni avec le système DVG-5121SP)
Port de ligne RJ-11 <pour RTPC>	Permet de connecter l'adaptateur DVG-5121SP à une prise téléphonique murale <i>via</i> un câble RJ-11 classique.
Entrée secteur	Permet de connecter l'adaptateur secteur.

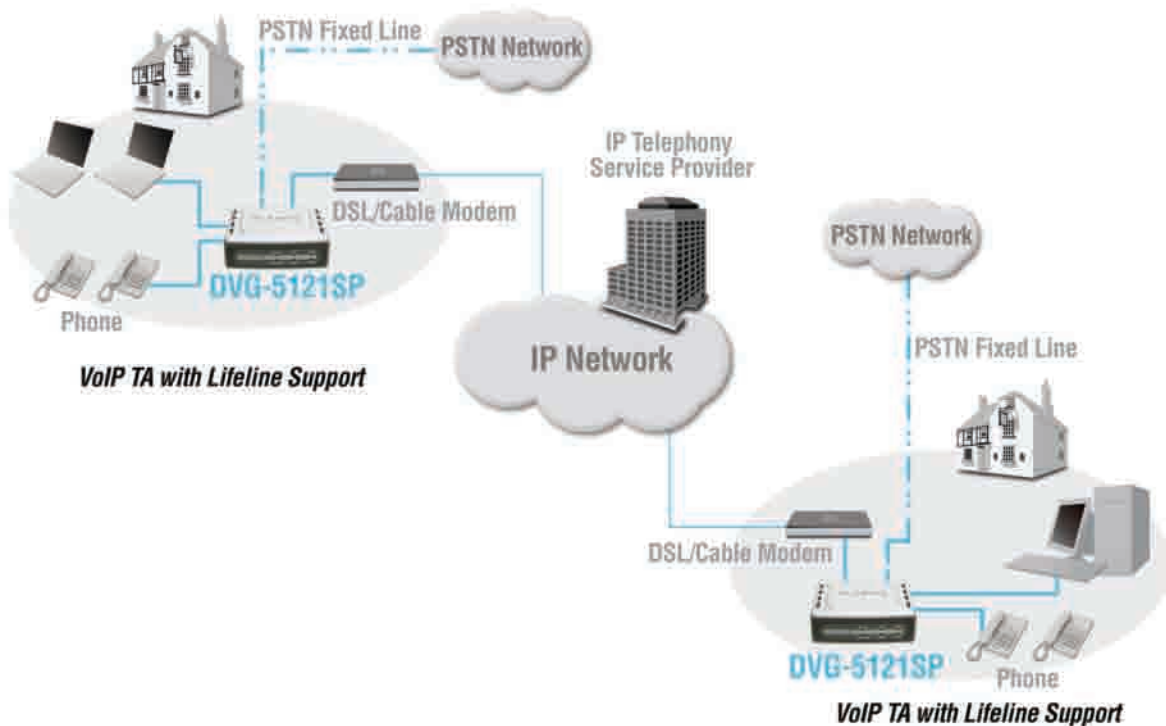
2

Connexion directe de l'adaptateur DVG-5121SP à un modem, un téléphone et un ordinateur

Pour installer l'adaptateur DVG-5121SP si votre ordinateur se connecte directement à un modem câble ou DSL, mais non à un routeur, procédez comme suit. Si vous utilisez une autre configuration, reportez-vous au manuel utilisateur sur le CD-ROM fourni avec le périphérique. Une fois la procédure terminée, la configuration doit être similaire au schéma ci-dessous.

2

Connexion directe de l'adaptateur DVG-5121SP à un modem, un téléphone et un ordinateur(suite)



- Mettez l'ordinateur hors tension.
- Débranchez le câble d'alimentation du modem DSL ou câble ou mettez l'interrupteur d'alimentation en position Arrêt.
- Débranchez le câble Ethernet connecté au port Ethernet ou LAN du modem DSL ou câble. Laissez l'autre extrémité du câble connectée à l'ordinateur.
- Branchez le câble Ethernet déconnecté du modem au port LAN situé sur le côté droit de l'adaptateur DVG-5121SP. L'autre extrémité reste connectée à l'ordinateur.
- Connectez une extrémité du câble Ethernet fourni au port Ethernet ou LAN situé sur le modem DSL ou câble.
- Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet fourni au port WAN situé sur le côté de l'adaptateur DVG-5121SP.



2

Connexion directe de l'adaptateur DVG-5121SP à un modem, un téléphone et un ordinateur (suite)

- g. Connectez une extrémité du câble téléphonique RJ-11 fourni à un téléphone analogique standard.
- h. Connectez l'autre extrémité du câble RJ-11 à l'un des deux ports téléphoniques situés sur le panneau arrière de l'adaptateur DVG-5121SP. *Remarque : vous pouvez connecter un téléphone à chacun des ports téléphoniques, soit deux téléphones simultanément.*
- 
- i. Connectez ensuite une extrémité d'un câble téléphonique RJ-11 standard au port de ligne situé sur le panneau arrière de l'adaptateur DVG-5121SP.
- 
- j. Branchez l'autre extrémité du câble à une prise téléphonique analogique murale active. Vous bénéficierez ainsi d'une connexion de secours en cas d'interruption du service de téléphonie IP.
- k. Rebranchez le modem DSL ou câble ou remettez l'interrupteur d'alimentation en position Marche.
- 
- l. Mettez l'adaptateur DVG-5121SP sous tension.
- m. Redémarrez l'ordinateur.

- Si votre FAI enregistre l'adresse MAC de votre ordinateur, reportez-vous à la section consacrée au clonage MAC dans le chapitre relatif aux connexions du manuel utilisateur (sur le CD-ROM).
- **Utilisateurs PPPoE** : passez à la page suivante pour poursuivre la configuration.

La configuration matérielle est terminée. Si votre service VoIP est déjà activé, vous pouvez téléphoner.

3

Configuration PPPoE

Certains fournisseurs d'accès à Internet utilisent le protocole PPPoE pour connecter les clients. Pour mener à bien la configuration de votre matériel si vous utilisez une connexion PPPoE, procédez comme suit. Si vous n'êtes pas sûr de votre type de connexion et ne connaissez ni votre nom d'utilisateur, ni votre mot de passe, contactez votre fournisseur d'accès à Internet.



Ouvrez votre navigateur Web et tapez http://192.168.1.1 dans la barre d'adresses, puis appuyez sur Entrée.

Enter your password

User Name

Password

Tapez « admin » comme nom d'utilisateur et cliquez sur **Login (Connexion)** pour accéder à l'interface Web. Aucun mot de passe n'est requis.

3

Configuration PPPoE (suite)

Cliquez sur **Basic Network Settings (Paramètres réseau de base)**, puis sur **WAN**.

Cliquez sur le bouton radio **PPPoE**. Indiquez le **nom d'utilisateur** et le **mot de passe PPPoE**, puis **ressaisissez ce dernier** dans la zone prévue à cet effet.

Cliquez sur le bouton **Submit (Envoyer)** en bas de la page.

The screenshot shows the D-Link DVG-5121SP web interface. The left sidebar has 'Basic Network Setting' selected, with 'WAN' highlighted. The main content area shows the 'Dynamic PPPoE' configuration section. Fields include 'PPPoE Username' (set to 'PPPOE_USERNAME'), 'PPPoE Password', and 'Retype Password'. Below these are 'Service Name', 'IP Address', 'Connect Type' (set to 'Keep Alive'), 'Max Idle Time' (set to '600'), and 'Set DNS server' (set to 'Automatically'). 'Submit' and 'Reset' buttons are at the bottom.

The device will restart after action...
Time remaining: 69 seconds

The screenshot shows the top part of the D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter web interface. A message box indicates that the device will restart after the action, with a timer showing 69 seconds remaining.

Lorsque vous cliquez sur le bouton **Submit**, le système redémarre. L'interface Web revient à la page de connexion. Une fois la connexion établie, les paramètres PPPoE saisis s'affichent.

3

Configuration PPPoE (suite)

Lors du redémarrage de l'unité, le système d'exploitation (Windows XP, par exemple) indique un changement d'état (déconnexion, puis reconnexion) de la connexion au réseau local. Vérifiez que le voyant d'état du panneau avant de l'adaptateur DVG-5121SP est passé de vert clignotant à vert fixe.

REMARQUE : les informations affichées sous **Device Info (Informations sur l'appareil)** dans l'interface Web sont essentielles à l'enregistrement pour le service. Vous devrez connaître au moins les éléments suivants : adresse IP, adresse MAC, adresse du sous-réseau, adresse par défaut de la passerelle et paramètres DNS.

4

Configuration VoIP

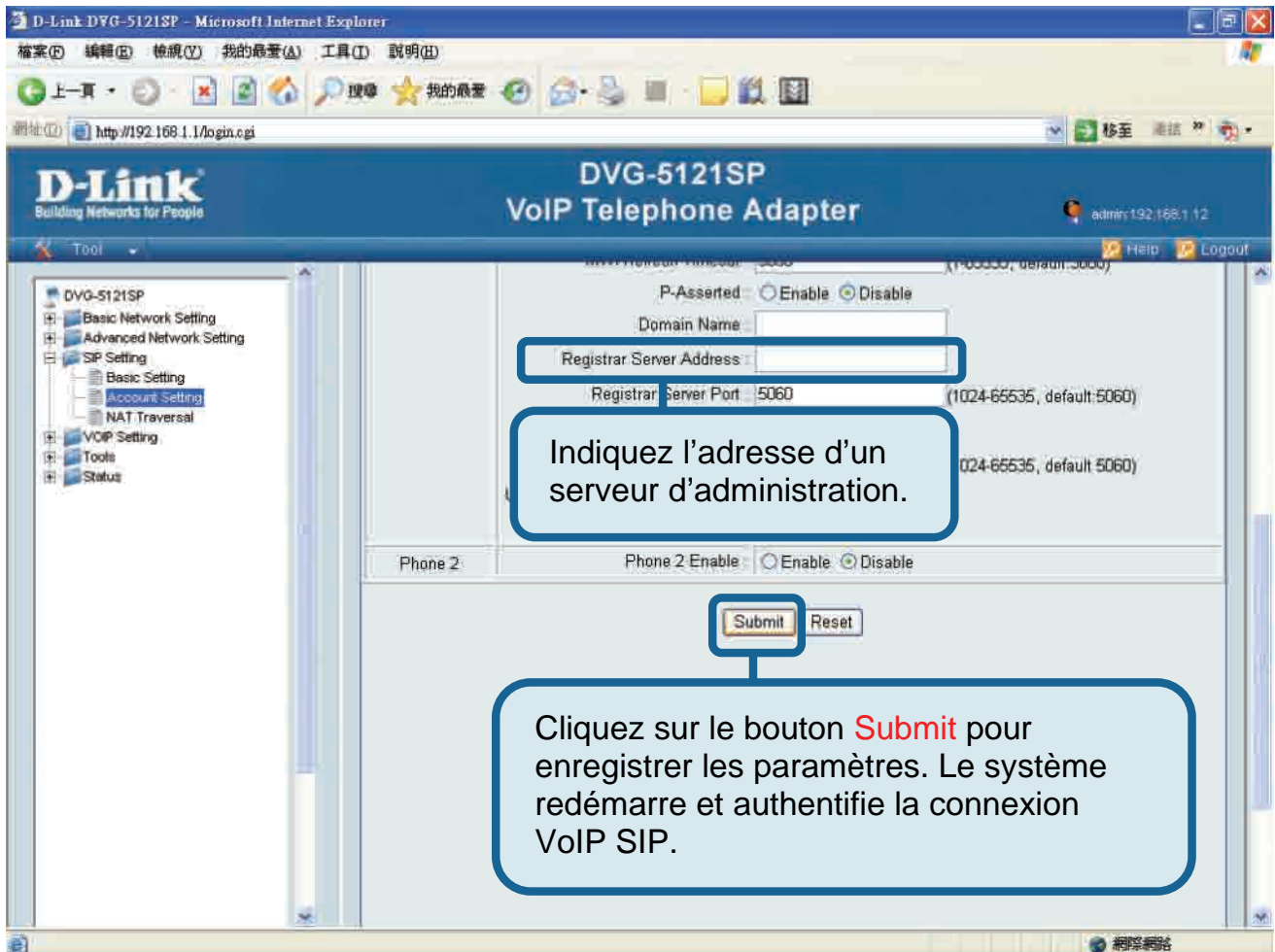
The screenshot shows the web interface of a D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The browser window is titled "D-Link DVG-5121SP - Microsoft Internet Explorer" and the address bar shows "http://192.168.1.1/login.cgi". The page header includes the D-Link logo and "Building Networks for People". The main content area is titled "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter" and shows a navigation tree on the left with "SIP Setting" selected. The "SIP Setting" section is expanded to show "Account Setting". The "Account Setting" section includes fields for "Authentication Expired Time" (3600), "Phone 1 Enable" (checked), "Phone Number", "Display Name", "Authentication User Name", "Authentication Password", "Confirmed Password", and "MWI User Name".

Cliquez sur **SIP Setting (Paramètres SIP)**, puis sur **Account Settings (Paramètres du compte)** pour définir les paramètres de connexion.

Pour activer ce compte, choisissez un téléphone, indiquez le numéro de téléphone, le nom affiché, le nom d'utilisateur et le mot de passe, puis confirmez ce dernier.

4

Configuration VoIP (suite)



Après le redémarrage, l'adaptateur DVG-5121SP se connecte automatiquement au service VoIP SIP auquel le compte utilisateur indiqué est abonné. Surveillez le voyant du téléphone ou décrochez le combiné pour entendre la tonalité, afin de vous assurer que le service VoIP a bien été initialisé.

Une fois les paramètres VoIP saisis, les utilisateurs peuvent bénéficier du service téléphonique VoIP SIP sans avoir à modifier ou à réajuster les paramètres pour passer des appels téléphoniques IP.

Assistance technique

Vous trouverez la documentation et les logiciels les plus récents sur le site web **D-Link**.

Vous pouvez contacter le service technique de **D-Link** par notre site internet ou par téléphone.

Support technique destiné aux clients établis en France:

Assistance technique D-Link par téléphone :

0820 0803 03

N° INDIGO - 0,12€ TTC/min*

*Prix en France Métropolitaine au 3 mars 2005

Du lundi au samedi – de 9h00 à 19h00

Assistance technique D-Link sur internet :

<http://www.dlink.fr>

e-mail : support@dlink.fr

Support technique destiné aux clients établis au Canada :

Assistance technique D-Link par téléphone :

(800) 361-5265

Lun.-Ven. 7h30 à 21h00 HNE.

Assistance technique D-Link sur internet :

<http://support.dlink.ca>

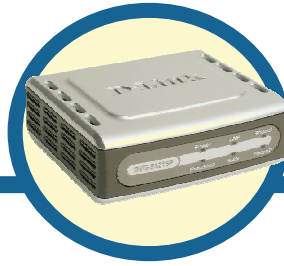
e-mail : support@dlink.ca

D-Link[®]
Building Networks for People

D-Link®

Guía rápida de instalación

Este producto puede configurarse con Internet Explorer 6.x o superior, con Java script habilitado



DVG-5121SP

Adaptador telefónico VoIP

Antes de empezar

Debe disponer del equipo y los servicios básicos siguientes:

- Suscripción a un proveedor de servicios internet (ISP).
- Ordenador con sistema operativo Windows, unidad de CD-ROM y puerto Ethernet.
- Módem de banda ancha basado en Ethernet.
- Teléfono analógico estándar

Comprobar el contenido del paquete

Estos son los elementos incluidos con el DVG-5121SP:



Adaptador telefónico VoIP DVG-5121SP



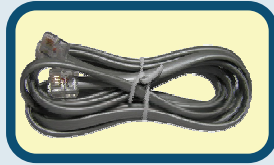
CD-ROM (contiene Manual del usuario)



Cable Ethernet CAT5



Adaptador de alimentación AC



Cable RJ-11



El uso de una fuente de alimentación con distinto voltaje puede ser perjudicial y anular la garantía de este producto.

Si falta alguno de estos componentes, contacte con su proveedor.

1

Descripción del hardware

Panel frontal



LED de WAN	<p>Cuando se establece una conexión, el LED se ilumina. Para indicar actividad, el LED parpadea. Si el LED no se ilumina al conectar el cable, compruebe todas las conexiones de cable y asegúrese de que todos los dispositivos están encendidos.</p>
LED de LAN	<p>Cuando se establece una conexión, el LED se ilumina. Para indicar actividad, el LED parpadea. Si el LED no se ilumina al conectar el cable, compruebe todas las conexiones de cable y asegúrese de que todos los dispositivos están encendidos.</p>
LED de alimentación	<p>Indica que el dispositivo está encendido.</p>
LED de aprovisionamiento	<p>El LED de aprovisionamiento parpadea cuando el dispositivo accede a ACS y se apaga cuando se ha completado el proceso de aprovisionamiento.</p>
LED de teléfono (1-2)	<p>Estos dos LED muestran el estado VoIP y la actividad en los puertos telefónicos que se usan para conectar los teléfonos normales. Si un teléfono que está conectado a un puerto telefónico se encuentra descolgado o se está utilizando, este LED se ilumina. Cuando suena el teléfono, el indicador parpadea rápidamente.</p>

1

Descripción del hardware (continuación)

Panel lateral derecho y panel posterior



Panel lateral derecho	
Puerto WAN	Para conectar el módem DSL o de cable por medio de un cable Ethernet.
Puerto LAN	Para conectar un ordenador con Ethernet habilitado o un dispositivo con IP sharing por medio de un cable Ethernet.
Panel posterior	
Reset	Este botón se usa para restablecer los parámetros por defecto en el dispositivo.
Puertos telefónicos RJ-11 (1~2)	Para conectar uno o dos teléfonos analógicos por medio de un cable RJ-11 (con el DVG-5121SP se incluye un cable).
Puerto de línea RJ-11 <para PSTN>	Para conectar el DVG-5121SP a un jack telefónico de pared por medio de un cable telefónico RJ-11 estándar.
Entrada AC	Para conectar el adaptador de alimentación.

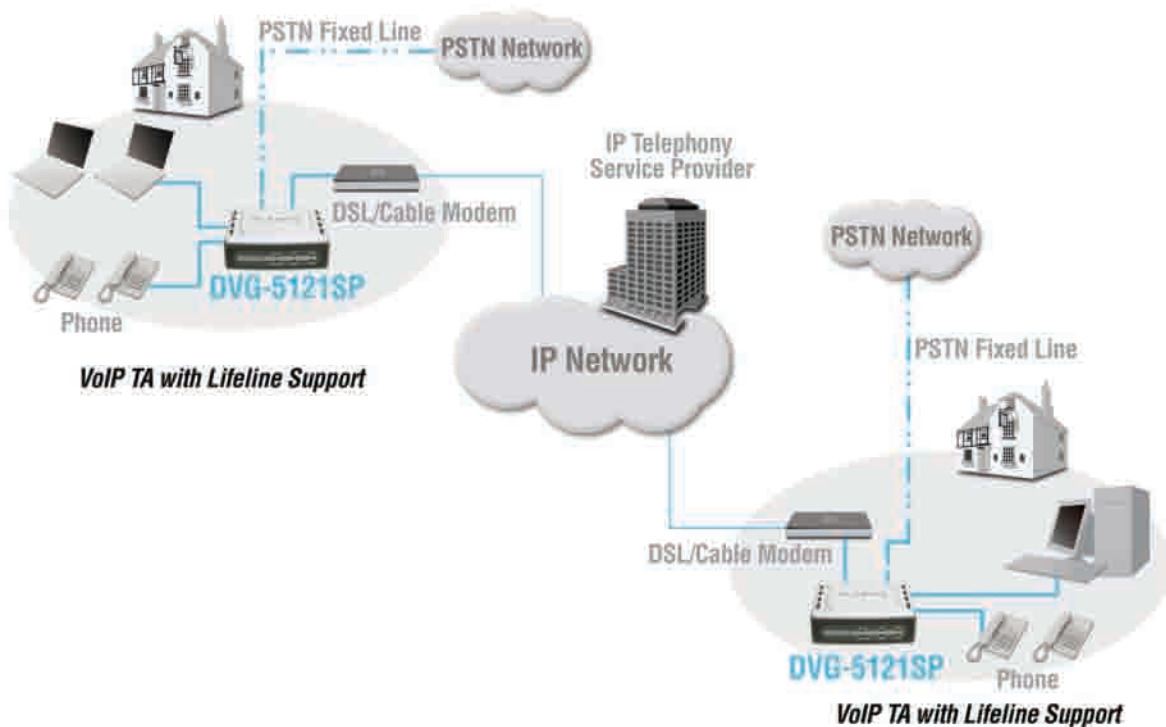
2

Conexión directa del DVG-5121SP a un módem, teléfono y ordenador

Si su ordenador está conectado directamente a un módem DSL o de cable y no se conecta a un router, siga los pasos que figuran a continuación para instalar el DVG-5121SP. Para otra configuración, consulte el Manual del usuario, que se encuentra en el CD-ROM incluido con el dispositivo. Tras completar los pasos de instalación, su configuración será similar a la del esquema siguiente.

2

Conexión directa del DVG-5121SP a un módem, teléfono y ordenador (continuación)



- Apague el ordenador.
- Apague el módem DSL o de cable (desenchúfelo o apáguelo por el botón de alimentación).
- Desconecte el cable Ethernet que está conectado al puerto Ethernet o al puerto LAN del módem DSL o de cable. Deje el otro extremo del cable conectado al PC.
- Conecte el cable Ethernet que acaba de desconectar del módem en un puerto LAN del lateral del DVG-5121SP. El otro extremo del cable sigue conectado al PC.
- Conecte un extremo del cable Ethernet, suministrado con el dispositivo, al puerto LAN o puerto Ethernet del módem de cable o DSL.
- Conecte el otro extremo del cable Ethernet, suministrado con el dispositivo, al puerto WAN del lateral del DVG-5121SP.



2

Conexión directa del DVG-5121SP a un módem, teléfono y ordenador (continuación)

g. Conecte un extremo del cable telefónico RJ-11, suministrado con el dispositivo, a un teléfono analógico estándar.

h. Conecte el otro extremo del cable RJ-11 a uno de los dos puertos telefónicos del panel posterior del DVG-5121SP. *(Nota: puede conectar un teléfono a cada uno de los puertos telefónicos, pudiendo tener un máximo de dos teléfonos conectados al mismo tiempo.)*



i. Conecte un extremo de un cable telefónico RJ-11 normal al puerto de línea del panel posterior del DVG-5121SP.

j. El otro extremo del cable debe conectarse a un jack telefónico analógico de pared activo. Esta conexión le sirve de conexión de respaldo ante una interrupción del servicio de telefonía IP.



k. Vuelva a encender el módem DSL o de cable (enchufándolo de nuevo o encendiéndolo por el botón de alimentación).



l. Encienda el DVG-5121SP.

m. Reinicie el PC.

- Si su ISP registra la dirección MAC de su ordenador, consulte el apartado «Clonación MAC», bajo «Conexiones», en el Manual del usuario, que se encuentra en el CD-ROM.
- **Usuarios PPPoE**, pasen a la página siguiente para realizar más pasos de la configuración.

La configuración del hardware ha finalizado. Si su servicio VoIP ya está activado, ahora puede realizar llamadas telefónicas.

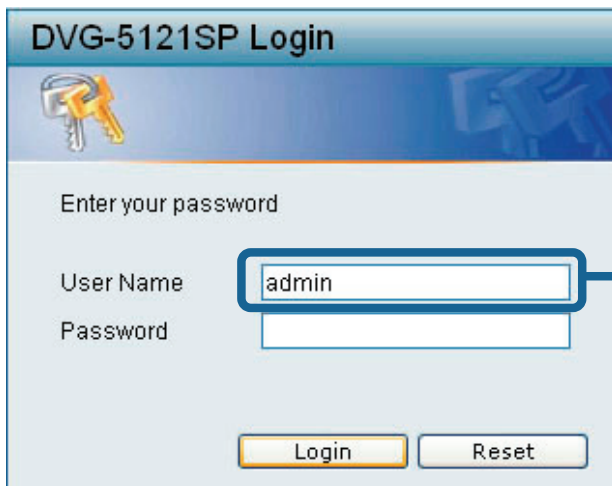
3

Configuración PPPoE

Algunos proveedores de servicios internet usan PPPoE como método de conexión de los clientes. Si tiene una conexión PPPoE, debe realizar los pasos que figuran a continuación para completar la configuración del hardware. Si no está seguro de cuál es el tipo de su conexión o no sabe su nombre de usuario ni la clave de acceso, póngase en contacto con su proveedor de servicios internet.



Abra el navegador web y escriba la URL <http://192.168.1.1> en la barra de direcciones y pulse Enter.



Escriba «admin» en el campo User Name y haga clic en **Login** para entrar en la interfaz gráfica de usuario del dispositivo. No se requiere clave de acceso.

3

Configuración PPPoE(continuación)

Haga clic en **Basic Network Settings** y en **WAN**.

Haga clic en el botón de radio **PPPoE**. Introduzca **PPPoE Username**, **Password** y escriba de nuevo la clave de acceso en **Retype Password**.

Haga clic en **Submit**, en la parte inferior de la página.

El sistema se reiniciará después de que haya hecho click en **Submit**. Después, la interfaz gráfica de usuario volverá a la página de entrada al sistema; entré de nuevo al sistema, se mostrarán los parámetros PPPoE que ha introducido

3

Configuración PPPoE (continuación)

Tras reiniciar el dispositivo, el sistema operativo (por ejemplo, Windows XP) mostrará un cambio de estado —primero desconectado, después conectado con éxito— en la conexión de red local. Compruebe si el LED de estado del panel frontal del DVG-5121SP pasa de parpadear en verde a mostrar una luz fija verde.

NOTA: La información que figura bajo **Device Info** en la interfaz gráfica de usuario web es necesaria para el registro al servicio VoIP. Como mínimo, necesitará conocer: dirección IP, dirección MAC, dirección de subred, dirección gateway por defecto y parámetros DNS.

4

Configuración VoIP

Haga clic en **SIP Setting** y en **Account Setting** para entrar al sistema.

Seleccione un teléfono, escriba un número telefónico, un nombre identificador, el nombre de usuario, la clave de acceso y, de nuevo, la clave de acceso para confirmarla.

4

Configuración VoIP (continuación)

D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter

Registrar Server Address:

Registrar Server Port: 5060 (1024-65535, default: 5060)

Domain Name:

Introduzca una dirección de servidor Registrar

Submit Reset

Haga clic en el botón **Submit** para guardar los parámetros; el sistema se reiniciará y autenticará los parámetros de servicio VoIP SIP

Tras haberse reiniciado, el DVG-5121SP conectará automáticamente con el servicio VoIP SIP al que está suscrita la cuenta de usuario que se ha introducido. Mire el LED del teléfono o descuelgue el teléfono para escuchar si hay tono, así comprobará si el servicio telefónico VoIP se ha iniciado correctamente.

Tras introducir correctamente los parámetros VoIP, los usuarios pueden usar el servicio telefónico VoIP SIP sin necesidad de cambiar o ajustar los parámetros para realizar llamadas telefónicas IP.

Asistencia Técnica

Puede encontrar las últimas versiones de software así como documentación técnica en el sitio web de **D-Link**.

D-Link ofrece asistencia técnica gratuita para clientes residentes en España durante el periodo de garantía del producto.

Asistencia Técnica de D-Link por teléfono:

+34 902 30 45 45

Lunes a Viernes de 9:00 a 14:00 y de 15:00 a 18:00

Asistencia Técnica de D-Link a través de Internet:

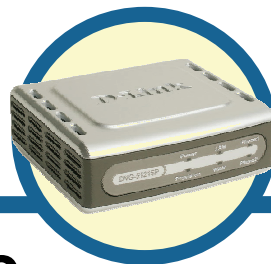
<http://www.dlink.es/support/>

e-mail: soporte@dlink.es



Guida di Installazione rapida

Il presente prodotto può essere configurato utilizzando Internet Explorer 6.x o superiore, con Java script abilitato



DVG-5121SP

Adattatore telefonico VoIP

Prima di cominciare

È necessario disporre dei seguenti dispositivi e servizi di base:

- Abbonamento a un Internet Service Provider (ISP)
- Computer con sistema operativo Windows, dotato di unità CD-ROM e porta Ethernet
- Modem a banda larga basato su tecnologia Ethernet
- Telefono analogico standard

Contenuto del pacchetto

Se uno dei seguenti componenti dovesse risultare mancante contattare il rivenditore. Il pacchetto del dispositivo DVG-5121SP include i seguenti componenti:



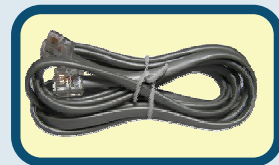
Adattatore telefonico VoIP DVG-5121SP



CD-ROM (con manuale utente)



Cavo Ethernet CAT5



Cavo RJ-11



Trasformatore di corrente CA



L'utilizzo di un trasformatore con voltaggio differente danneggia il dispositivo e compromette la validità della garanzia

1

Panoramica Hardware

Pannello frontale



LED WAN	Il LED si accende quando viene instaurata una connessione e lampeggia per indicare l'attività di rete. Se dopo la connessione del cavo il LED rimane spento, verificare che il dispositivo sia acceso e che tutti i collegamenti siano correttamente implementati.
LED LAN	Il LED si accende quando viene instaurata una connessione e lampeggia per indicare l'attività di rete. Se dopo la connessione del cavo il LED rimane spento, verificare che il dispositivo sia acceso e che tutti i collegamenti siano correttamente implementati.
LED Power	Indica che il dispositivo è acceso.
LED Provision	Il LED Provision lampeggia quando il dispositivo accede all'ACS e si spegne al termine del processo approvvigionamento.
LED Phone (1-2)	I due LED Phone visualizzano lo stato del servizio VoIP e la posizione dei ricevitori dei telefoni analogici connessi alle due porte telefoniche. Se un telefono connesso a una delle due porte è in uso o se il relativo ricevitore è sollevato, il LED si accende. Se il telefono squilla, l'indicatore lampeggia rapidamente.

1

Panoramica Hardware (continua)

Pannello destro e pannello posteriore



Pannello destro	
Porta WAN	Per la connessione di un modem DSL o Cable mediante cavo Ethernet.
Porta LAN	Per la connessione, mediante un cavo Ethernet, di un computer abilitato per la tecnologia Ethernet o di un dispositivo per la condivisione di una connessione IP.
Pannello posteriore	
Reset	Pulsante per il ripristino delle impostazioni di default.
Porte telefoniche RJ-11 (1~2)	Per la connessione di uno o due telefoni analogici mediante cavo RJ-11 (un cavo è fornito con il dispositivo DVG-5121SP).
Porta Line RJ-11 <per PSTN>	Per la connessione del dispositivo DVG-5121SP a una presa telefonica a muro mediante cavo telefonico RJ-11.
Connettore CA	Per la connessione del trasformatore di corrente.

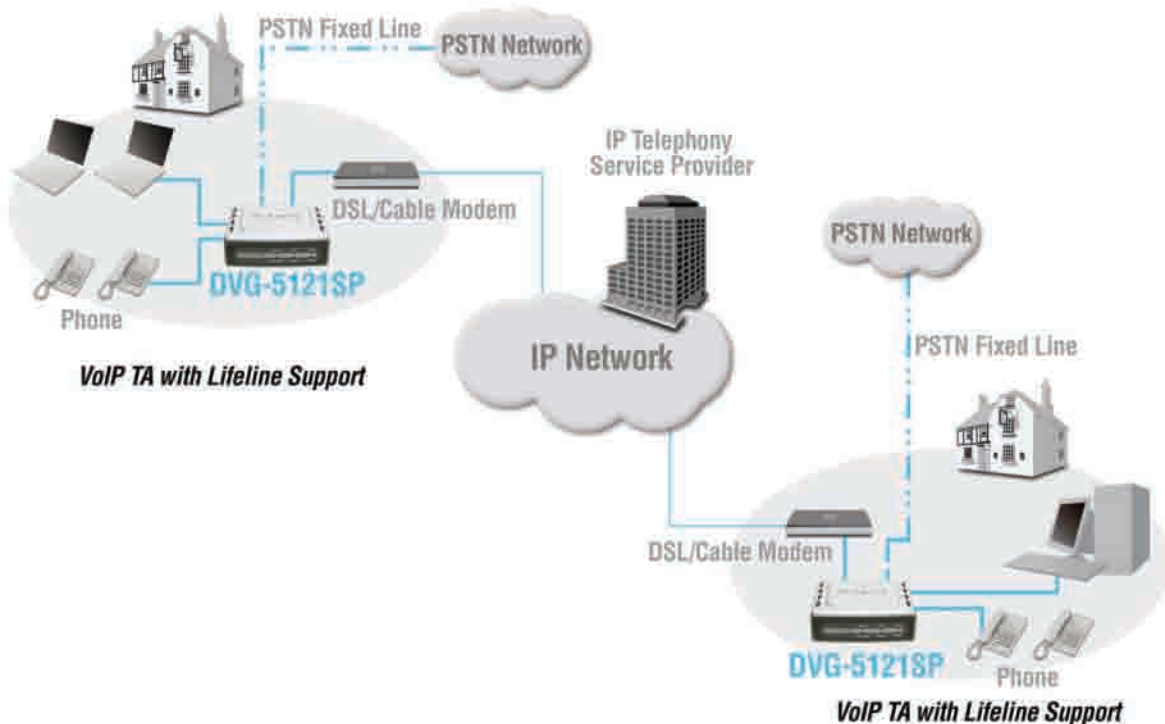
2

Connessione diretta del dispositivo DVG-5121SP a modem, telefono e computer (continua)

Se il computer è connesso direttamente a un modem DSL o Cable senza essere collegato a un router, seguire le seguenti istruzioni per l'installazione del dispositivo DVG-5121SP. Per configurazioni di altro tipo, consultare il manuale utente contenuto nel CD-ROM distribuito con il dispositivo. Al termine della procedura descritta, la rete assume un aspetto simile al seguente.

2

Connessione diretta del dispositivo DVG-5121SP a modem, telefono e computer (continua)



- Spegnere il Computer.
- Scollegare l'alimentatore del modem Cable o DSL (o spegnere il dispositivo con il relativo interruttore).
- Scollegare il cavo Ethernet connesso alla porta LAN o Ethernet del modem Cable o DSL. Lasciare la seconda estremità del cavo collegata al PC.
- Collegare il cavo Ethernet appena scollegato dal modem alla porta LAN posta sul pannello destro del dispositivo DVG-5121SP. Lasciare la seconda estremità del cavo collegata al PC.
- Collegare un'estremità del cavo Ethernet fornito con il dispositivo alla porta LAN o Ethernet del modem Cable o DSL.
- Collegare la seconda estremità del cavo Ethernet fornito con il dispositivo alla porta WAN del dispositivo DVG-5121SP.



2

Connessione diretta del dispositivo DVG-5121SP a modem, telefono e computer (continua)

g. Collegare un'estremità del cavo RJ-11 fornito con il dispositivo a un telefono analogico.

h. Collegare la seconda estremità del cavo RJ-11 a una delle due porte telefoniche poste sul pannello posteriore del dispositivo DVG-5121SP. *(Nota: è possibile connettere un telefono per porta in modo da disporre contemporaneamente di due telefoni).*



i. Collegare un'estremità di un cavo standard RJ-11 alla porta Line posta sul pannello posteriore del dispositivo DVG-5121SP.



j. Collegare la seconda estremità del cavo a una presa telefonica attiva. Questo collegamento costituisce una connessione di backup utilizzabile in caso di interruzione del servizio telefonico IP.

k. Accendere il modem Cable o DSL (collegando il cavo di alimentazione o premendo il pulsante di accensione).



l. Accendere il dispositivo DVG-5121SP

m. Riavviare il PC.

- Se l'ISP registra l'indirizzo MAC del computer, consultare il paragrafo *MAC Cloning* del capitolo Connections del manuale utente contenuto nel CD-ROM.
- **Gli utenti PPPoE** devono completare la procedura di configurazione seguendo le istruzioni riportate nella pagina seguente.

La configurazione Hardware è terminata! Se il servizio VoIP è già attivato è possibile utilizzare il telefono fin da ora.

3

Configurazione PPPoE

Alcuni Internet Service Provider utilizzano il protocollo PPPoE per la connessione dei client. Se si utilizza una connessione PPPoE, è necessario eseguire i seguenti passi per completare la procedura di configurazione hardware. In caso di dubbio sul tipo di connessione utilizzata o se non si conoscono il nome utente e la password, rivolgersi al proprio Internet Service Provider.



Aprire il browser Web e inserire <http://192.168.1.1> nel campo Indirizzo. Premere Enter.



Nella finestra Login, inserire "admin" nel campo Username e cliccare sul pulsante **Login** per accedere all'interfaccia grafica basata sul Web. Non è richiesta alcuna password.

3

Configurazione PPPoE (continua)

Cliccare su **Basic Network Settings** e su **WAN**.

Selezionare l'opzione **PPPoE**. Compilare i campi **PPPoE Username** e **Password**. Confermare la password, utilizzando il campo **Retype Password**.

Cliccare su **Submit** nella parte bassa della pagina.

The screenshot shows the 'Basic Network Setting' page for the DVG-5121SP. The 'WAN' section is expanded, and the 'Dynamic PPPoE' option is selected. Fields for 'PPPoE Username', 'PPPoE Password', and 'Retype Password' are visible. Other settings include 'Service Name', 'IP Address', 'Connect Type' (Keep Alive), 'Max Idle Time' (600 seconds), and 'Set DNS server' (Automatically). 'Submit' and 'Reset' buttons are at the bottom.

Premendo il pulsante Submit, il sistema viene riavviato. Dopo il riavvio, l'interfaccia grafica basata sul Web visualizza la pagina Login. Dopo la procedura di accesso vengono visualizzate le impostazioni PPPoE inserite dall'utente.

The screenshot shows a message box at the top of the page: 'The device will restart after action...' with a progress bar and 'Time remaining: 69 seconds'. The D-Link logo and 'DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter' are visible at the top left.

3

Configurazione PPPoE (continua)

Dopo il riavvio del dispositivo, il sistema operativo (per esempio Windows XP) visualizza una variazione di stato relativa alla connessione alla rete locale (una disconnessione seguita da una connessione). Verificare che il LED status posto sul pannello frontale del dispositivo DVG-5121SP emetta una luce verde lampeggiante seguita da una luce verde fissa.

NOTA: Le informazioni visualizzate dall'interfaccia grafica basata sul Web sotto **Device Info** sono necessarie per la registrazione del servizio VoIP. È necessario conoscere almeno indirizzo IP, indirizzo MAC, sottorete, indirizzo del Gateway di default e impostazioni DNS.

4

Configurazione VoIP

Cliccare su **SIP Setting** e su **Account Setting**

Per l'abilitazione, selezionare un telefono e compilare i campi Phone Number, Display Name, Username e Password. Confermare la password nel campo Confirmed Password.

4

Configurazione VoIP (continua)

The screenshot shows the configuration interface for a D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The browser window title is "D-Link DVG-5121SP - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows "http://192.168.1.1/login.cgi". The page header includes the D-Link logo and "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter". The left sidebar shows a navigation menu with "SIP Setting" expanded to "Account Setting". The main content area has "P.Asserted" set to "Disable" and "Domain Name" empty. The "Registrar Server Address" field is highlighted with a blue box and a callout bubble containing the text "Inserire l'indirizzo del server di registrazione". Below it, "Registrar Server Port" is set to "5060". At the bottom, the "Submit" button is highlighted with a blue box and a callout bubble containing the text "Cliccare su **Submit** per salvare le impostazioni; il sistema viene riavviato e, dopo il riavvio, autentica le impostazioni del servizio SIP VoIP."

Dopo il riavvio, il dispositivo DVG-5121SP instaura automaticamente una connessione al servizio SIP VoIP al quale l'utente è abbonato. Per verificare che il servizio VoIP sia attivo, controllare lo stato del LED Phone o accertare la presenza del segnale di linea.

Dopo avere inserito correttamente le impostazioni VoIP, è possibile effettuare delle chiamate telefoniche utilizzando il servizio SIP VoIP senza che siano richieste ulteriori modifiche o correzioni alle impostazioni.

Supporto tecnico

Gli ultimi aggiornamenti e la documentazione sono disponibili sul sito D-Link.

Supporto tecnico per i clienti residenti in Italia

D-Link Mediterraneo S.r.L.

Via N. Bonnet 6/B 20154 Milano

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore
9.00 alle ore 19.00 con orario continuato
Telefono: 02-39607160

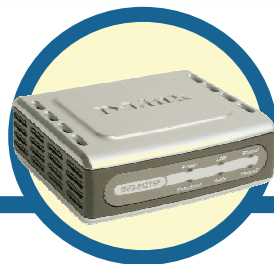
URL : <http://www.dlink.it/supporto.html>
Email: tech@dlink.it



D-Link[®]

Quick Installation Guide

U kunt dit product configureren met Internet Explorer 6.x of hoger, waarbij Java-script is ingeschakeld.



DVG-5121SP

VoIP-telefoonadapter

Voordat u begint

U moet over de volgende basisapparatuur en -services beschikken:

- Een abonnement bij een internetprovider
- Een computer met Windows, een cd-rom-station en een Ethernet-poort
- Een Ethernet-breedbandmodem
- Een analoge standaardtelefoon

De inhoud van de verpakking controleren

Als een van de onderstaande items ontbreekt, neemt u contact op met de leverancier. De verpakking van de DVG-5121DP bevat de volgende items:



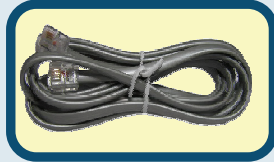
DVG-5121SP VoIP-telefoonadapter



Cd (met de gebruikershandleiding)



CAT5 Ethernet-kabel



RJ-11-kabel



Voedingsadapter



Als u een voeding met een andere nominale spanning gebruikt, heeft dit beschadiging van het product tot gevolg en vervalt de garantie.

1

Hardware-overzicht

Voorpaneel



WAN-lampje	Als een verbinding tot stand is gebracht, brandt dit lampje. Het lampje knippert om activiteit aan te geven. Als het lampje niet brandt terwijl een kabel is aangesloten, controleert u alle kabelaansluitingen en zorgt u dat alle apparaten zijn ingeschakeld
LAN-lampje	Als een verbinding tot stand is gebracht, brandt dit lampje. Het lampje knippert om activiteit aan te geven. Als het lampje niet brandt terwijl een kabel is aangesloten, controleert u de kabelaansluitingen en zorgt u dat alle apparaten zijn ingeschakeld.
Aan/uit-lampje	Geeft aan dat het apparaat is ingeschakeld.
Provision-lampje	Het Provision-lampje knippert als het apparaat toegang heeft tot de ACS (verificatieserver) en gaat uit zodra het proces is voltooid
Telefoonlampjes (1-2)	Deze twee lampjes geven de VoIP-status en de activiteit aan van de telefoonpoorten die worden gebruikt om een normale telefoon aan te sluiten. Als een telefoon die is aangesloten op een telefoonpoort van de haak licht of in gebruik is, brandt dit lampje. Als een telefoon overgaat, knippert het lampje snel.

1

Hardware-overzicht (vervolg)

Rechter- en achterpaneel



Rechterpaneel	
WAN-poort	Deze poort wordt met een Ethernet-kabel aangesloten op de DSL- of kabelmodem.
LAN-poort	Deze poort wordt met een Ethernet-kabel aangesloten op een computer met Ethernet-ondersteuning of een apparaat voor het delen van IP-adressen.
Achterpaneel	
Reset-knop	Met deze knop worden de fabrieksinstellingen van het apparaat hersteld.
RJ-11-telefoonpoorten (1~2)	Sluit een of twee analoge telefoons hierop aan met een RJ-11-kabel (één kabel wordt bij de DVG-5121SP geleverd).
RJ-11-lijnpoort <voor PSTN>	Verbindt de DVG-5121SP met een telefoonaansluiting door middel van een normale RJ-11-telefoonkabel.
Voedingsingang	Hierop wordt de voedingsadapter aangesloten.

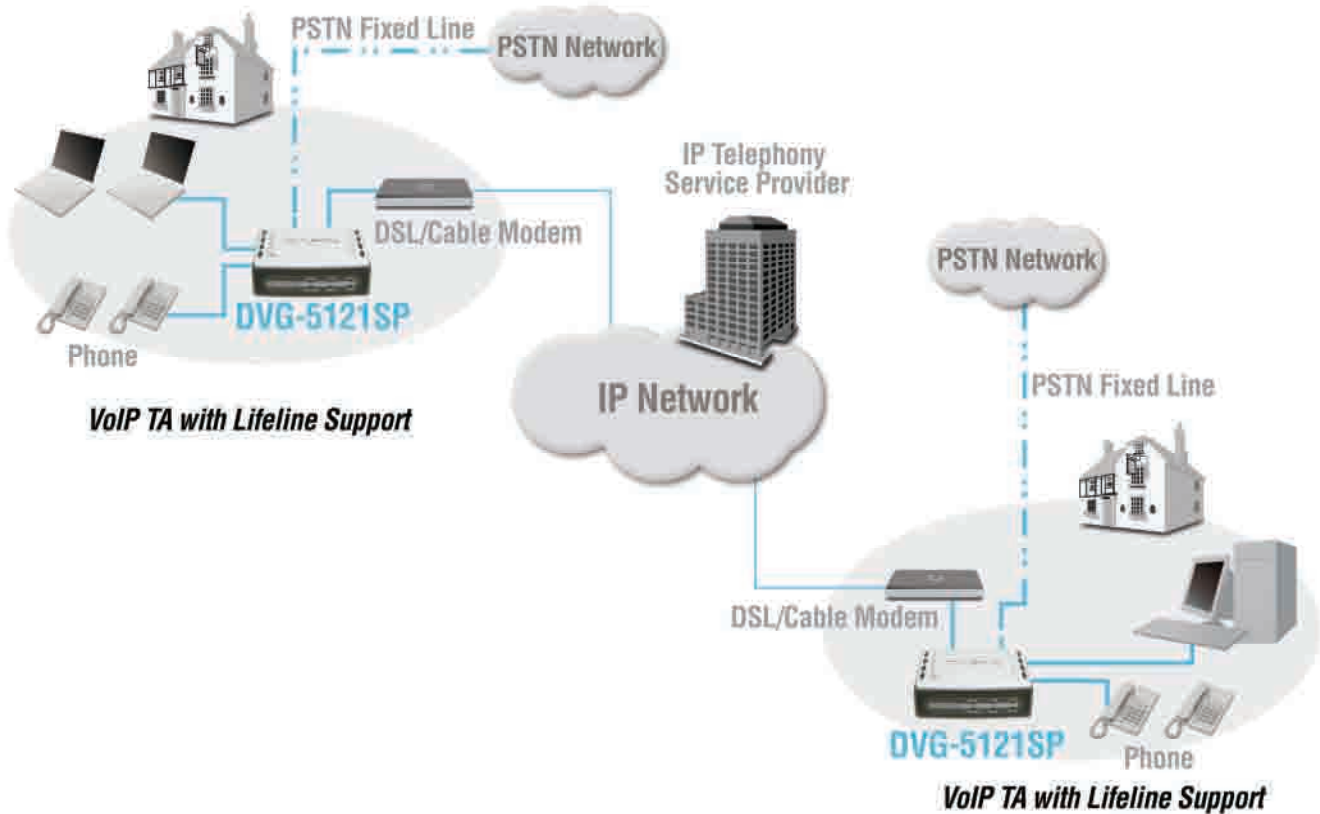
2

De DVG-5121SP rechtstreeks aansluiten op een modem, telefoon en computer

Als de computer rechtstreeks is aangesloten op een DSL- of kabelmodem en niet op een router, voert u de onderstaande stappen uit om de DVG-5121SP te installeren. Voor elke andere configuratie raadpleegt u de gebruikershandleiding op de cd die bij het apparaat wordt geleverd. Nadat de stappen zijn voltooid, moet uw configuratie eruitzien als in de onderstaande afbeelding.

2

De DVG-5121SP rechtstreeks aansluiten op een modem, telefoon en computer (vervolg)



- Zet de computer uit.
- Verbreek de stroomtoevoer naar de kabel- of DSL-modem (door de modem los te koppelen of uit te schakelen)..
- Verwijder de Ethernet-kabel uit de LAN- of Ethernet-poort van de kabel- of DSL-modem. Laat het andere uiteinde van deze kabel in de pc zitten.
- Sluit de Ethernet-kabel die u zojuist uit de modem hebt verwijderd, aan op de LAN-poort op de rechterzijde van de DVG-5121SP. Het andere uiteinde blijft aangesloten op de pc..
- Sluit het ene uiteinde van de Ethernet-kabel uit het pakket aan op de LAN- of Ethernet-poort van de kabel- of DSL-modem.
- Sluit het andere uiteinde van de meegeleverde Ethernet-kabel aan op de WAN-poort op de zijkant van de DVG-5121SP.



2

De DVG-5121SP rechtstreeks aansluiten op een modem, telefoon en computer (vervolg)

g. Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde RJ-11-telefoonkabel aan op een standaard analoge telefoon.

h. Sluit het andere uiteinde van de RJ-11-kabel aan op een van de twee telefoonpoorten op het achterpaneel van de DVG-5121SP. (Opmerking: u kunt op elke telefoonpoort één telefoon aansluiten, zodat maximaal twee telefoons tegelijk kunnen worden aangesloten.)



i. Sluit vervolgens het ene uiteinde van een gewone RJ-11-telefoonkabel aan op de lijnpoort aan de achterkant van de DVG-5121SP.



j. Het andere uiteinde van de kabel moet worden aangesloten op een actieve analoge telefoonaansluiting in de muur. Deze verbinding vormt een reserveverbinding voor het geval de IP-telefoonservice wordt onderbroken

k. Herstel de stroomtoevoer naar de kabel- of DSL-modem (sluit de stekker weer aan of zet de modem aan)



l. Zet de DVG-5121SP aan.

m. Start de pc opnieuw op.

- Als uw internetprovider het MAC-adres van uw computer registreert, lees dan het gedeelte *MAC Cloning* (MAC klonen) onder Connections (Verbindingen) in de gebruikershandleiding op de cd.
- PPPoE-gebruikers lezen verder op de volgende pagina voor aanvullende configuratiestappen.

Hardware De hardwareconfiguratie is voltooid! Als uw VoIP-service al is geactiveerd, kunt u nu bellen.

3

PPPoE-configuratie (vervolg)

Sommige internetproviders gebruiken PPPoE als methode voor clientverbindingen. Als u een PPPoE-verbinding hebt, moet u de onderstaande stappen uitvoeren om de configuratie van de hardware te voltooien. Als u niet zeker weet welk type verbinding u gebruikt of als u uw gebruikersnaam en wachtwoord niet weet, neemt u contact op met uw internetprovider.



Open de webbrowser, typ de URL <http://192.168.1.1> in de adresbalk en druk op Enter.



Typ 'admin' als gebruikersnaam en klik op **Login** (Aanmelden) om de webinterface van het apparaat weer te geven. U hoeft geen wachtwoord in te voeren.

3

PPPoE Configuration (continued)

Klik op **Basic Network Settings** (Basisnetwerkinstellingen) en daarna op **WAN**.

Klik op het keuzerondje **PPPoE**.
Typ informatie in de vakken **PPPoE Username** (PPPoE-gebruikersnaam), **Password** (Wachtwoord) en **Retype Password**.

Klik op **Submit** (Verzenden) onderaan op de pagina.

The device will restart after action...
Time remaining: 69 seconds

Het systeem wordt opnieuw opgestart nadat u op Submit klikt.

De webinterface keert terug naar de aanmeldingspagina en de ingevoerde PPPoE-instellingen worden weergegeven nadat u zich aanmeldt.

3

PPPoE Configuration (continued)

Nadat het apparaat opnieuw is opgestart, geeft het besturingssysteem (bv. Windows XP) een statuswijziging – eerst is de verbinding verbroken, vervolgens is de verbinding hersteld – in de lokale netwerkverbinding aan. Controleer of het statuslampje op het voorpaneel van de DVG-5121SP niet meer groen knippert maar groen brandt.

OPMERKING: De informatie die wordt weergegeven onder **Device Info** (Apparaatinfo) in de webinterface, is nodig voor de registratie bij de VoIP-service. U moet ten minste over de volgende gegevens beschikken: IP-adres, MAC-adres, subnetadres, standaard gatewayadres en DNS-instellingen.

4

VoIP-configuratie

Klik op **SIP Setting** (SIP-instelling) en daarna op **Account Setting** (Accountinstelling).

Kies een telefoon en voer achtereenvolgens het telefoonnummer, de weergavenaam, de gebruikersnaam, het wachtwoord en de wachtwoordbevestiging in

4

VoIP-configuratie (vervolg)

D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter

Basic Network Setting
Advanced Network Setting
SIP Setting
Basic Setting
Account Setting
NAT Traversal
VOIP Setting
Tools
Status

P-Asserted: Enable Disable
Domain Name:
Registrar Server Address:
Registrar Server Port: 5060 (1024-65535, default: 5060)
Submit Reset

Voer het adres van een registratieserver in

Klik op de knop **Submit** (Verzenden) om de instellingen op te slaan. Het systeem wordt opnieuw opgestart en de SIP-VoIP wordt geverifieerd.

Nadat het systeem opnieuw is opgestart, maakt de DVG-5121SP automatisch verbinding met de SIP-VoIP-service waarbij de ingevoerde gebruikersaccount een abonnement heeft. Let op het telefoonlampje of luister of u een kiestoon hoort door de telefoon van de haak te nemen om te controleren of de VoIP-telefoonservice correct is ingesteld.

Nadat u de juiste VoIP-instellingen hebt ingevoerd, kunt u de SIP-VoIP-service gebruiken en IP-telefoongesprekken voeren zonder dat u de instellingen hoeft te wijzigen of aan te passen.

Technical Support

You can find software updates and user documentation on the D-Link website.

D-Link provides free technical support for customers within Benelux for the duration of the warranty period on this product.

Benelux customers can contact D-Link technical support through our website, or by phone.

Tech Support for customers within the Netherlands:

D-Link Technical Support over the Telephone:

0900 501 2007

Monday to Friday 9:00 am to 10:00 pm

D-Link Technical Support over the Internet:

www.dlink.nl

Tech Support for customers within Belgium:

D-Link Technical Support over the Telephone:

070 66 06 40

Monday to Friday 9:00 am to 10:00 pm

D-Link Technical Support over the Internet:

www.dlink.be

Tech Support for customers within Luxemburg:

D-Link Technical Support over the Telephone:

+32 70 66 06 40

Monday to Friday 9:00 am to 10:00 pm

D-Link Technical Support over the Internet:

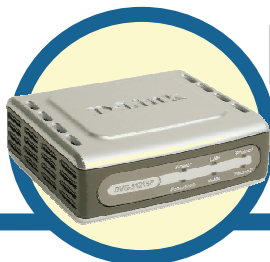
www.dlink.be



D-Link®

Skrócona instrukcja obsługi

Ten produkt może być konfigurowany przy użyciu dowolnej nowoczesnej przeglądarki internetowej np. Internet Explorer lub Netscape Navigator z aktywowanym skryptem Java.



DVG-5121SP

Bramka/router VoIP

Zanim zaczniesz

Musisz posiadać następujący sprzęt i usługi:

- A subscription with an Internet Service Provider (ISP)
- Komputer z zainstalowanym systemem Windows, CD-ROM i kartę sieciową
- Modem lub router z portem RJ-45
- Standardowy telefon analogowy

Sprawdź zawartość opakowania

Jeżeli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Opakowanie DVG-5121SP zawiera:



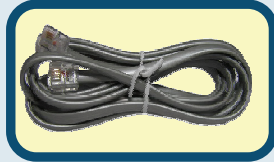
DVG-5121SP – Bramka/ router VoIP



CD-ROM (zawiera instrukcję obsługi)



Kabel Ethernet CAT5 bez przeplotu



Kabel RJ-11



Zasilacz



Użycie zasilacza o innym napięciu spowoduje uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.

1

Specyfikacja sprzętu

Przód



Dioda WAN	Gdy połączenie jest nawiązane, dioda WAN zaświeci się. Dioda będzie migać podczas aktywności urządzenia. Jeśli dioda nie zapali się, gdy kabel jest podłączony, sprawdź połączenie kablowe i upewnij się, że wszystkie urządzenia są włączone.
Dioda LAN	Gdy połączenie jest nawiązane, dioda zaświeci się. Dioda będzie migać podczas aktywności urządzenia. Jeśli dioda nie zapali się, gdy kabel jest podłączony, sprawdź połączenie kablowe i upewnij się, że wszystkie urządzenia są włączone.
Dioda Power	Sygnalizuje, że urządzenie jest włączone.
Dioda Provision	Dioda Provision będzie migać, gdy urządzenie połączy się z serwerem konfiguracyjnym operatora oraz będzie zgaszona, gdy zakończy się proces autokonfiguracji.
Diody Phone (1-2)	Te dwie diody sygnalizują aktywność VoIP oraz podniesienie słuchawki telefonów podłączonych pod porty telefoniczne. Gdy dzwoni telefon, dioda zacznie bardzo szybko migać.

1

Specyfikacja sprzętu

Prawa strona i tył



Panel prawostronny	
Port WAN	Podłącz do swojego modemu DSL lub telewizji kablowej albo do routera używając kabla Ethernet.
Port LAN	Podłącz kablem Ethernet do portu LAN komputera lub do urządzenia koncentrującego w sieci LAN.
Panel tylny	
Reset	Klawisz służący resetowaniu jednostki do ustawień fabrycznych.
Porty telefoniczne RJ-11 (1~2)	Podłącz jeden lub dwa standardowe telefony używając kabla RJ-11 (jeden kabel jest dołączony do DVG-5121SP).
Port liniowy RJ-11 <dla PSTN>	Podłącz DVG-5121SP do gniazdka telefonicznego naściennego przy użyciu standardowego kabla telefonicznego RJ-11.
Gniazdo zasilacza	Podłącz tutaj zasilacz urządzenia.

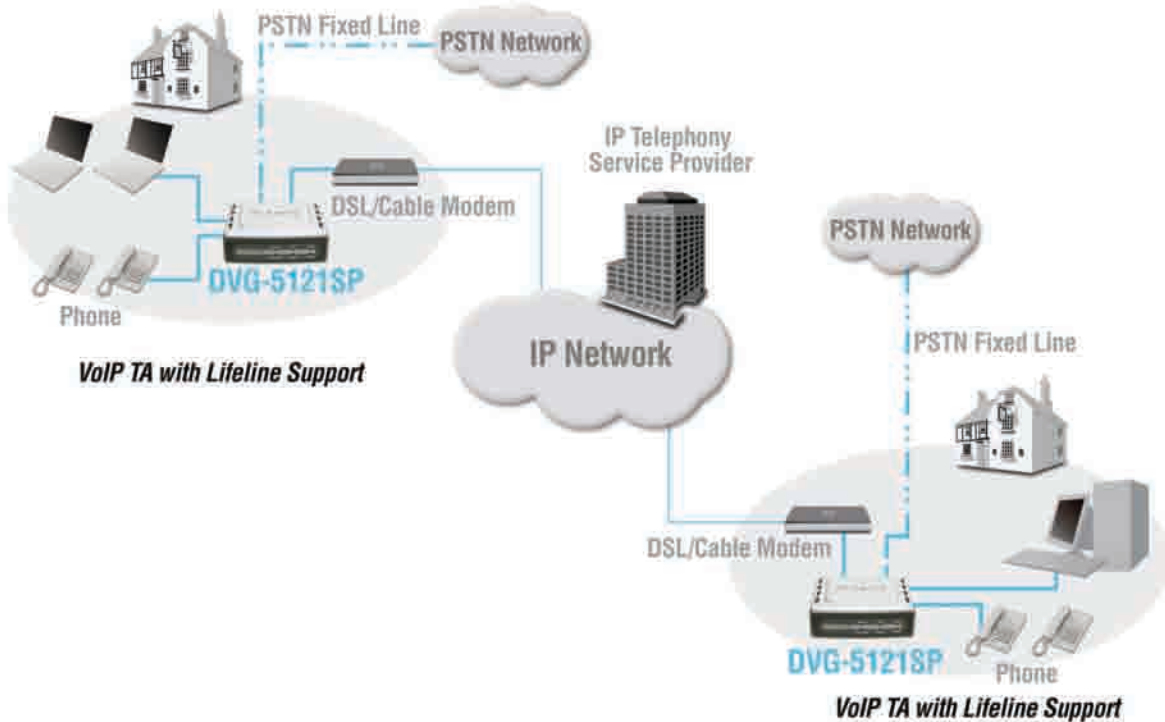
2

Podłączenie DVG-5121SP bezpośrednio do modemu, telefonu i komputera

Jeśli Twój komputer jest podłączony bezpośrednio do modemu DSL lub TV kablowej a nie podłączony do routera, postępuj wg poniższych kroków. W celu jakiegokolwiek innej konfiguracji skorzystaj z pomocy instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. Gdy wszystkie kroki zostaną poprawnie zakończone, twoje połączenia powinny wyglądać jak na rysunku poniżej.

2

Podłączenie DVG-5121SP bezpośrednio do modemu, telefonu i komputera



- Wyłącz Twój komputer.
- Odłącz zasilanie od modemu DSL lub TV kablowej (odłącz lub wyłącz modem).
- Odłącz kabel Ethernet od portu LAN Twojego modemu DSL lub TV kablowej. Drugi koniec zostaw przyłączony do Twojego komputera PC.
- Włóż kabel Ethernet, który właśnie odłączyłeś od modemu, do portu LAN po prawej stronie bramki DVG-5121SP. Drugi koniec kabla pozostaje podłączony do komputera.
- Podłącz jeden koniec drugiego kabla Ethernet (zawartego w opakowaniu) do portu LAN (Ethernet) modemu DSL lub TV kablowej.
- Podłącz drugi koniec kabla Ethernet do portu WAN po prawej stronie bramki DVG-5121SP.



2

Podłączenie DVG-5121SP bezpośrednio do modemu, telefonu i komputera (kontynuacja)

g. Podłącz jeden koniec kabla telefonicznego RJ-11 do standardowego aparatu telefonicznego.

h. Podłącz drugi koniec kabla telefonicznego RJ-11 do jednego z dwóch portów telefonicznych z tyłu bramki DVG-5121SP. *(Notatka: wybierz dowolny port. Równocześnie mogą być podłączone tylko dwa telefony lub telefon i fax).*



i. Następnie, podłącz kolejny kabel RJ-11 do portu Line na tylnej ścianie DVG-5121SP.



j. Drugi koniec kabla powinien być podłączony do naściennego gniazdka telefonicznego. To połączenie stanowi połączenie zapasowe/awaryjne na wypadek uszkodzenia bramki VoIP lub niedostępności usługi telefonii IP.

k. Przywróć zasilanie do modemu DSL lub TV kablowej (podłącz lub włącz modem).

l. Włącz bramkę DVG-5121SP.

m. Włącz komputer PC.



- Jeśli Twój usługodawca internetowy rejestruje adres MAC Twojego komputera, to zobacz sekcję p.t. *MAC Cloning*, w dziale Connections, w instrukcji obsługi umieszczonej na płycie CD-ROM.

Konfiguracja sprzętu jest zakończona! Jeśli Twoja usługa VoIP jest już aktywna (wykupiłeś ją od operatora VoIP) możesz teraz przystąpić do konfiguracji bramki DVG-5121SP.

3

Konfiguracja PPPoE

Niektórzy operatorzy internetowi używają PPPoE jako metody podłączania klientów. Jeśli Twój dostawca Internetu wymaga PPPoE to musisz postępować wg poniższych kroków. Jeśli nie jesteś pewny swojego typu połączenia lub nie znasz swojej nazwy użytkownika i hasła, skontaktuj się ze swoim operatorem.



Otwórz przeglądarkę i wpisz adres URL <http://192.168.1.1> w pole adresu i naciśnij Enter.



Wpisz "admin" jako UserName i kliknij **Login**, aby wejść do interfejsu konfiguracji bramki. Hasło nie jest potrzebne.

3

Konfiguracja PPPoE (kontynuacja)

Kliknij **Basic Network Settings** a potem **WAN**.

Kliknij **Dynamic PPPoE**. Wprowadź **PPPoE Username** (nazwę użytkownika) oraz **Password** (hasło).

Kliknij **Submit** na dole strony.

The device will restart after action...

Time remaining 69 seconds

System zrestartuje się po kliknięciu w Submit. Po restarcie, interfejs wróci do strony logowania. Po zalogowaniu się, będą wyświetlone ustawienia PPPoE, które wcześniej wprowadziłeś.

3

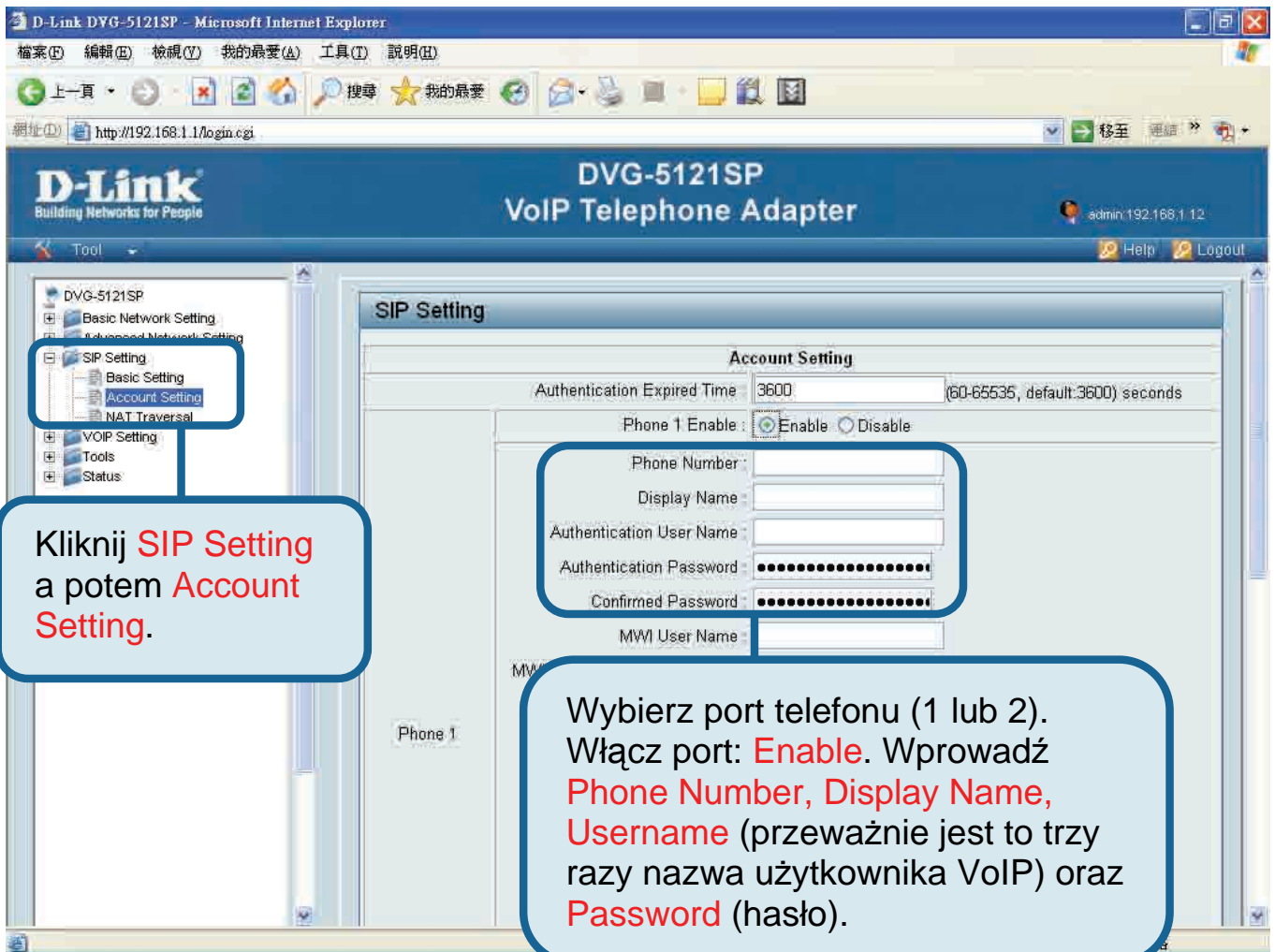
Konfiguracja PPPoE (kontynuacja)

Po restarcie bramki, Twój system operacyjny (np. Windows XP) wyświetli zmiany – zerwanie i ponowne nawiązanie – w lokalnym połączeniu sieciowym. Sprawdź czy status diody z przodu bramki DVG-5121SP zmienił się z migającego zielonego na stabilny zielony.

Notatka: Informacja wyświetlana w **Device Info** w interfejsie WWW jest wymagana przy rejestracji w serwisie VoIP. Będziesz musiał wiedzieć przynajmniej jaki jest Twój; adres IP, adres MAC, maska podsieci, brama domyślna i ustawienia DNS.

4

Konfiguracja usługi VoIP



Kliknij **SIP Setting** a potem **Account Setting**.

Wybierz port telefonu (1 lub 2). Włącz port: **Enable**. Wprowadź **Phone Number**, **Display Name**, **Username** (przeważnie jest to trzy razy nazwa użytkownika VoIP) oraz **Password** (hasło).

4

Konfiguracja usługi VoIP (kontynuacja)

Wprowadź adres serwera SIP

Kliknij **Submit**, aby zapisać ustawienia; system zrestartuje się a potem zarejestruje u operatora VoIP.

Po restarcie, DVG-5121SP automatycznie połączy się z serwisem VoIP operatora, u którego wykupiliśmy konto VoIP. Popatrz na diodę lub sprawdź czy pojawił się ton wybierania w słuchawce telefonu, co oznacza, że usługa VoIP została zainicjowana poprawnie.

Po poprawnym wprowadzeniu ustawień VoIP, użytkownik może korzystać z usługi VoIP jak ze standardowej usługi telefonicznej – bez dodatkowych specjalnych prefiksów czy ustawień.

Pomoc techniczna

Najnowsze wersje oprogramowania i dokumentacji użytkownika można znaleźć w serwisie internetowym firmy D-Link.

D-Link zapewnia bezpłatną pomoc techniczną klientom w Polsce w okresie gwarancyjnym produktu.

Klienci z Polski mogą się kontaktować z działem pomocy technicznej firmy D-Link za pośrednictwem Internetu lub telefonicznie.

Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link:
(+48 12) 25-44-000

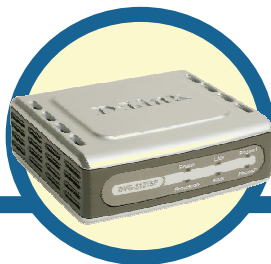
Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:
URL: <http://www.dlink.pl>
e-mail: dlink@fixit.pl



D-Link

Návod na rychlou instalaci

Toto zařízení je možné nastavit pomocí programu Internet Explorer 6.x nebo vyšší verze se zapnutou podporou Java skriptu



DVG-5121SP

VoIP telefonní adaptér

Než začnete

Musíte mít následující základní vybavení a služby:

- Účet u poskytovatele internetových služeb (ISP)
- Počítač se systémem Windows, CD-ROM mechanikou a ethernetovým portem
- Širokopásmový modem s ethernetovým portem
- Standardní analogový telefon

Zkontrolujte obsah dodávky

Pokud něco z níže uvedených položek chybí, kontaktujte prodejce.

Součástí dodávky DVG-5121SP jsou následující položky:



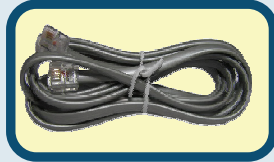
DVG-5121SP VoIP telefonní adaptér



CD-ROM (obsahující Návod k použití)



Ethernetový kabel CAT5



Kabel RJ-11



Napájecí adaptér



Použití napájecího zdroje s jiným napětím způsobí poškození produktu a ztrátu záruky.

1

Popis hardwaru

Přední panel



WAN LED	Tento indikátor se rozsvítí při připojení k WAN. Blikání LED indikuje aktivitu linky. Pokud se LED po připojení kabelu nerozsvítí, zkontrolujte připojení všech kabelů a ověřte, zda jsou všechna zařízení zapnutá.
LAN LED	Tento indikátor se rozsvítí při připojení k LAN. Blikání LED indikuje aktivitu linky. Pokud se LED po připojení kabelu nerozsvítí, zkontrolujte připojení všech kabelů a ověřte, zda jsou všechna zařízení zapnutá.
Power LED	Indikuje napájení jednotky.
Provision LED	Indikátor Provision bude blikat, když se zařízení připojuje k ACS, a zhasne, když je dokončen proces zprostředkování spojení.
Phone LED (1-2)	Tyto dva indikátory zobrazují stav VoIP a zvednutí/zavěšení sluchátka na telefonních portech, které se používají pro připojení normálních telefonů. Indikátor se rozsvítí, když je u telefonu, připojeného k telefonnímu portu, zvednuté sluchátko nebo když se telefon používá. Když telefon zvoní, bude indikátor rychle blikat.

1

Popis hardwaru

Pravý a zadní panel



Pravý panel	
WAN port	Připojte ethernetovým kabelem k DSL/kabelovému modemu.
LAN port	Připojte ethernetovým kabelem k ethernetovému portu počítače nebo k zařízení sdílejícímu IP připojení.
Zadní panel	
Reset	Toto tlačítko se používá pro obnovení továrního nastavení.
Telefonní porty RJ-11 (1~2)	Pro připojení jednoho nebo dvou analogových telefonů pomocí kabelu RJ-11 (jeden kabel dodáván s DVG-5121SP).
Port linky RJ-11 <pro telefonní síť>	Pro připojení DVG-5121SP k telefonní zásuvce analogové telefonní sítě pomocí běžného telefonního kabelu RJ-11.
Konektor napájení	Pro připojení napájecího kabelu.

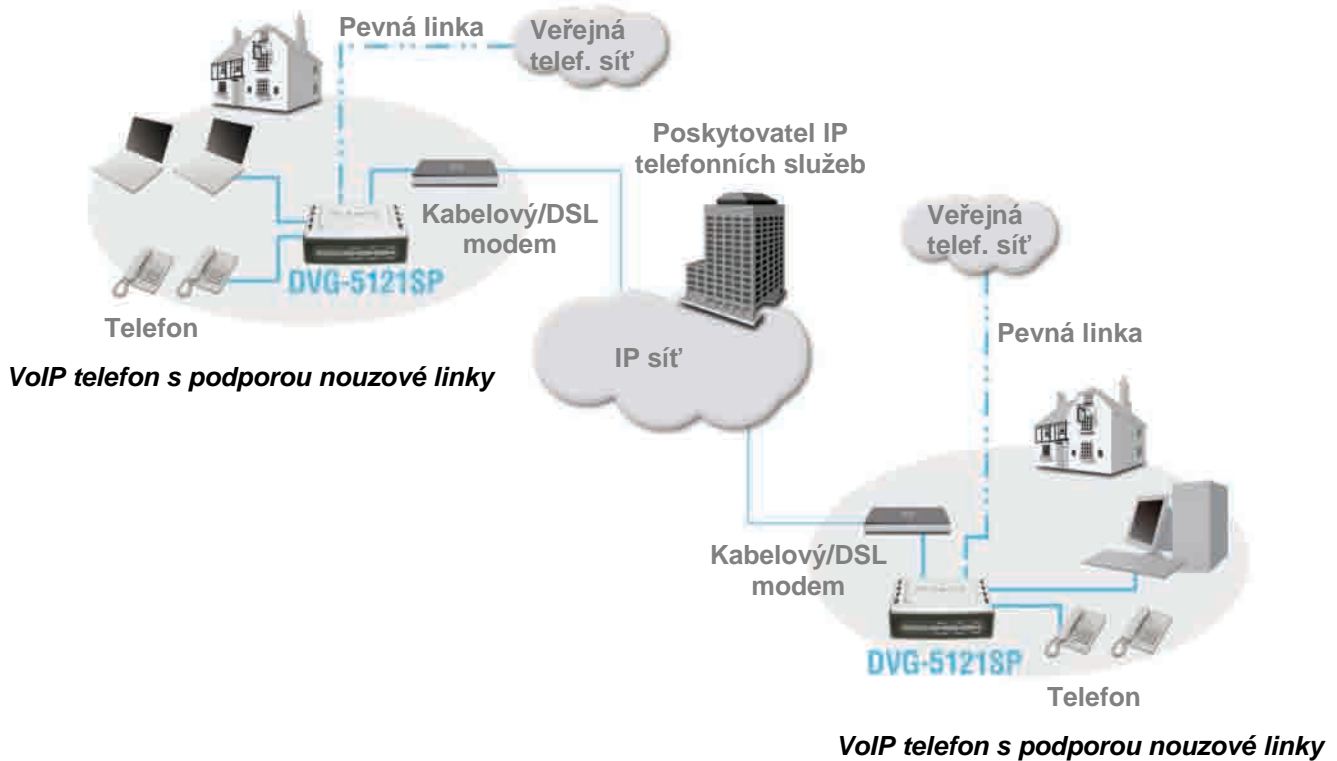
2

Přímé připojení DVG-5121SP k modemu, telefonu a počítači

Je-li váš počítač připojen přímo k DSL/kabelovému modemu a není připojen ke směrovači, nainstalujte DVG-5121SP podle níže uvedených kroků. U jiných konfigurací sítě postupujte podle návodu k použití na CD-ROM, dodávaném se zařízením. Po dokončení instalace by vaše síť mohla vypadat podobně jako na obrázku níže.

2

Přímé připojení DVG-5121SP k modemu, telefonu a počítači (pokračování)



- Vypněte počítač.
- Vypněte napájení kabelového/DSL modemu (odpojte napájení nebo vypněte vypínač).
- Odpojte ethernetový kabel, který je připojen k LAN portu kabelového/DSL modemu. Druhý konec tohoto kabelu nechejte připojený k PC.
- Připojte ethernetový kabel, který jste právě odpojili, do LAN portu na pravé straně DVG-5121SP. Druhý konec zůstává připojen k PC.
- Připojte jeden konec ethernetového kabelu, dodávaného spolu se zařízením, do LAN ethernetového portu kabelového/DSL modemu.
- Připojte druhý konec dodávaného ethernetového kabelu do WAN portu na boku DVG-5121SP.



2

Přímé připojení DVG-5121SP k modemu, telefonu a počítači (pokračování)

g. Připojte jeden konec dodávaného telefonního kabelu RJ-11 ke standardnímu analogovému telefonu.

h. Připojte druhý konec kabelu RJ-11 do jednoho z telefonních portů na zadním panelu DVG-5121SP. *(Poznámka: Ke každému z portů můžete připojit jeden telefon. Současně lze k zařízení připojit maximálně dva telefony.)*



i. Potom připojte jeden konec běžného telefonního kabelu RJ-11 do portu Line na zadním panelu DVG-5121SP.

j. Druhý konec tohoto kabelu by se pak měl připojit k funkční analogové telefonní zásuvce. Toto připojení slouží jako záloha pro případ výpadku IP telefonní služby



k. Obnovte napájení kabelového/DSL modemu (připojte napájení nebo zapněte vypínač).

l. Připojte napájení k DVG-5121SP.



m. Restartujte PC.

- Má-li váš ISP zaregistrovanou MAC adresu vašeho počítače, postupujte podle části *Klonování MAC adresy* v kapitole Připojení v návodu na CD-ROM.
- **Uživatelé PPPoE**, pokračujte v konfiguraci podle kroků na další straně.

Hardwarová konfigurace je hotova! Je-li již vaše VoIP služba aktivní, můžete nyní volat telefonem.

3

Konfigurace PPPoE

Někteří poskytovatelé internetových služeb (ISP) používají pro připojení klientů protokol PPPoE. Máte-li PPPoE připojení, musíte pro dokončení konfigurace hardwaru postupovat podle níže uvedených kroků. Pokud nevíte, jaký typ připojení máte, nebo neznáte svoje uživatelské jméno a heslo pro připojení, obraťte se na svého poskytovatele internetových služeb.



Spusťte webový prohlížeč, zadejte adresu <http://192.168.1.1> a stiskněte Enter.

Zadejte „admin“ do pole User Name a klikněte na **Login**, abyste se dostali do webového uživatelského rozhraní. Heslo není zapotřebí.

3

Konfigurace PPPoE (pokračování)

Klikněte na **Basic Network Settings** a pak na **WAN**.

Klikněte na tlačítko **PPPoE**. Zadejte **PPPoE Username** (uživ. jméno), **Password** a **Retype Password** (heslo).

Klikněte na **Submit** dole na stránce.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

Po kliknutí na Submit bude systém restartován. Po restartování se obnoví přihlašovací stránka webového rozhraní a po přihlášení se zobrazí zadaná nastavení PPPoE.

3

Konfigurace PPPoE (pokračování)

Když se jednotka restartuje, zaznamená váš operační systém (např. Windows XP) změnu stavu – nejprve odpojení a pak úspěšné nové připojení – v připojení k místní síti. Zkontrolujte, zda LED indikátor stavu na předním panelu DVG-5121SP přestal blikat a svítí zeleně.

POZNÁMKA: Informace zobrazené v okně **Device Info** ve webovém uživatelském rozhraní jsou potřebné pro registraci VoIP služby. Přinejmenším budete muset znát svoje nastavení IP adresy, MAC adresy, adresy podsítě, adresy výchozí brány a DNS.

4

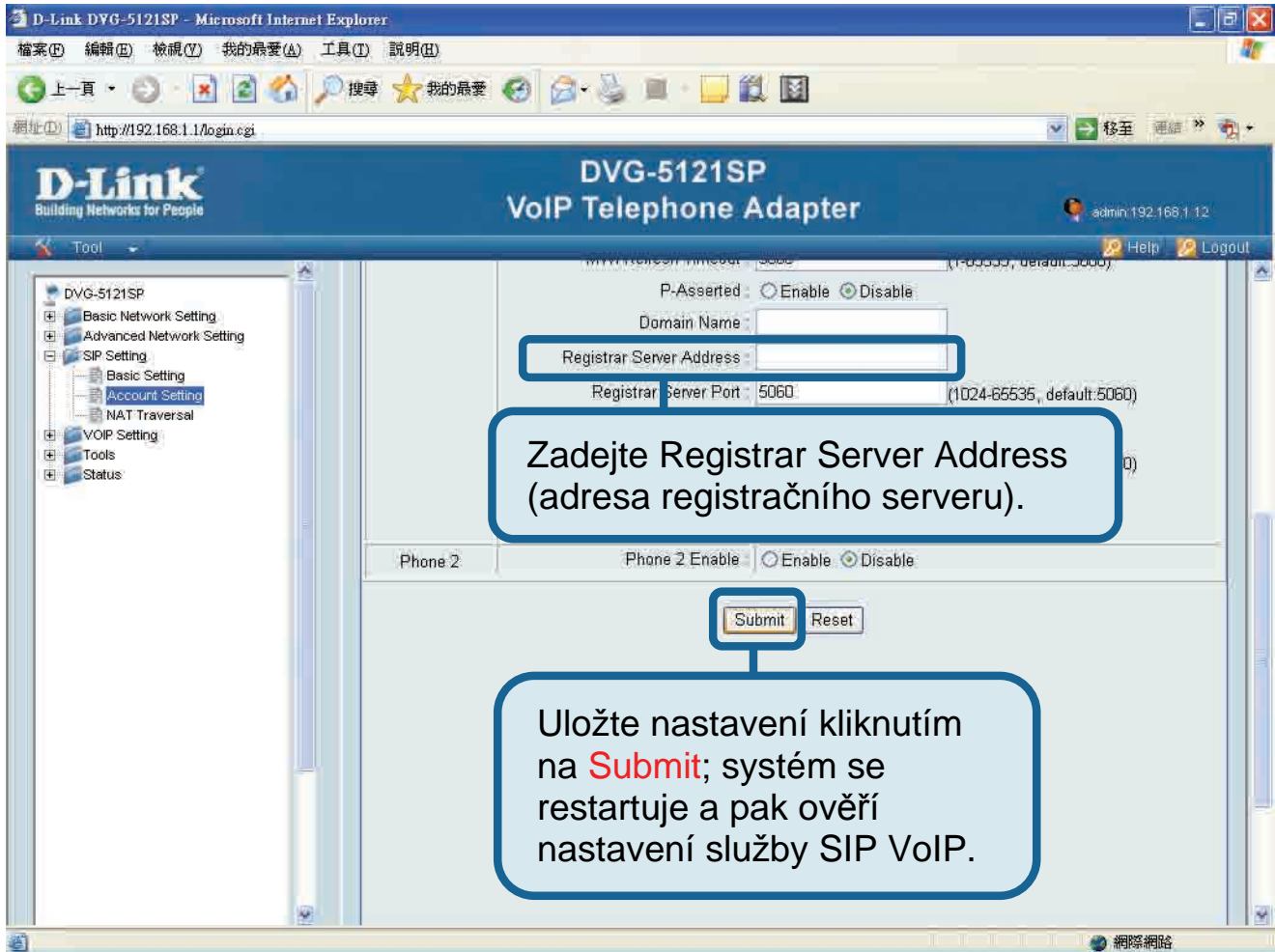
Konfigurace VoIP

Klikněte na **SIP Setting** a pak na **Account Setting** použitého účtu.

Pro zprovoznění zvolte telefon a pak zadejte Phone Number (tel. číslo), Display Name (jméno), Username (uživ. jméno), Password a Confirmed Password (heslo).

4

Konfigurace VoIP (pokračování)



Po restartování se DVG-5121SP automaticky připojí ke službě SIP VoIP, u které je zaregistrován zadaný uživatelský účet. Podívejte se na LED indikátor Phone nebo zkontrolujte oznamovací tón po zvednutí sluchátka telefonu, abyste ověřili, zda byla VoIP telefonní služba úspěšně aktivována.

Po správném zadání nastavení VoIP mohou uživatelé používat SIP VoIP telefonní službu pro IP telefonování, aniž musí dělat nějaké další nastavení nebo změny.

Technická podpora

Aktualizované verze software a uživatelských příruček najdete na webových stránkách firmy D-Link.

D-Link poskytuje svým zákazníkům bezplatnou technickou podporu

Zákazníci mohou kontaktovat oddělení technické podpory přes webové stránky, mailem nebo telefonicky

Web: <http://www.dlink.cz/support/>

E-mail: support@dlink.cz

Telefon: 224 247 503

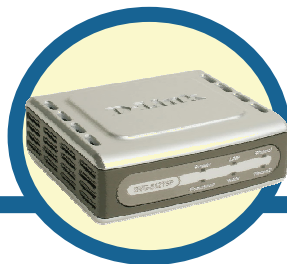
Telefonická podpora je v provozu:

PO- PÁ od 09.00 do 17.00

D-Link®
Building Networks for People

Gyors Telepítési Útmutató

Ez a termék Java-képes Internet Explorer 6.x vagy ennél újabb verziószámú böngészővel konfigurálható.



DVG-5121SP

VoIP telefonadapter

Kezdő lépések

Legalább az alábbi berendezésekkel és szolgáltatásokkal kell rendelkeznie:

- Érvényes szerződés valamely Internet szolgáltatónál
- Windows operációs rendszerrel futó számítógép CD-ROM meghajtóval és egy szabad Ethernet porttal
- Egy Ethernet-alapú szélessávú modem
- Egy hagyományos analóg telefon

Ellenőrizze a csomag tartalmát

Amennyiben az alábbi elemek bármelyike hiányzik, kérjük, keresse meg értékesítőjét! Az alábbi elemeket találja a DVG-5121SP dobozában:



DVG-5121SP VoIP telefonadapter



CD-ROM (Használati útmutatóval)



CAT5 Ethernet kábel



RJ-11 kábel



AC áram-adapter



Eltérő feszültségű áramforrás használata károsíthatja a készüléket és érvényteleníti a garáciát!

1

Hardver áttekintés

Előlap



WAN LED	Kapcsolódást követően a LED kigyullad. A LED villogó fénnel jelzi az adatforgalmat. Ha a LED nem gyullad ki a kábel csatlakoztatását követően, ellenőrizze a kábelek csatlakozását és hogy minden készülék be van-e kapcsolva.
LAN LED	Kapcsolódást követően a LED kigyullad. A LED villogó fénnel jelzi az adatforgalmat. Ha a LED nem gyullad ki a kábel csatlakoztatását követően, ellenőrizze a kábelek csatlakozását és hogy minden készülék be van-e kapcsolva.
Power LED	Jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.
Provision LED	A Provision LED villogni kezd, ha eléri az ACS-t (központi szerver) és kikapcsol, ha az automatikus konfiguráció véget ér.
Telefon LED-ek (1-2)	Ez a két LED a VoIP állapot kijelzésére szolgál. Ha a megfelelő portra csatlakoztatott telefonon éppen beszélgetés zajlik, a LED világít. Ha a telefon csörög, a LED gyorsan villog.

1

Hardver áttekintés (folytatás)

Oldallap és hátlap



Jobboldali panel	
WAN port	Ide csatlakoztassa az ADSL/kábel modemből érkező Ethernet kábelt.
LAN port	Ide csatlakoztassa az Ethernet képes számítógép vagy IP megosztó eszköz felől érkező Ethernet kábelt.
Hátlap	
Reset	Ezzel a gombbal visszaállíthatja a gyári beállításokat.
RJ-11 telefonportok (1~2)	Ide csatlakoztatható egy vagy két analóg telefon RJ-11 kábelrel (egy kábelt mellékelünk a DVG-5121SP-hez).
RJ-11 telefonvonal port <PSTN-hez>	A DVG-5121SP-t köti össze egy RJ-11-es kábelen keresztül a fix telefon aljzattal.
AC bemenet	Ide csatlakozik az áram-adapter.

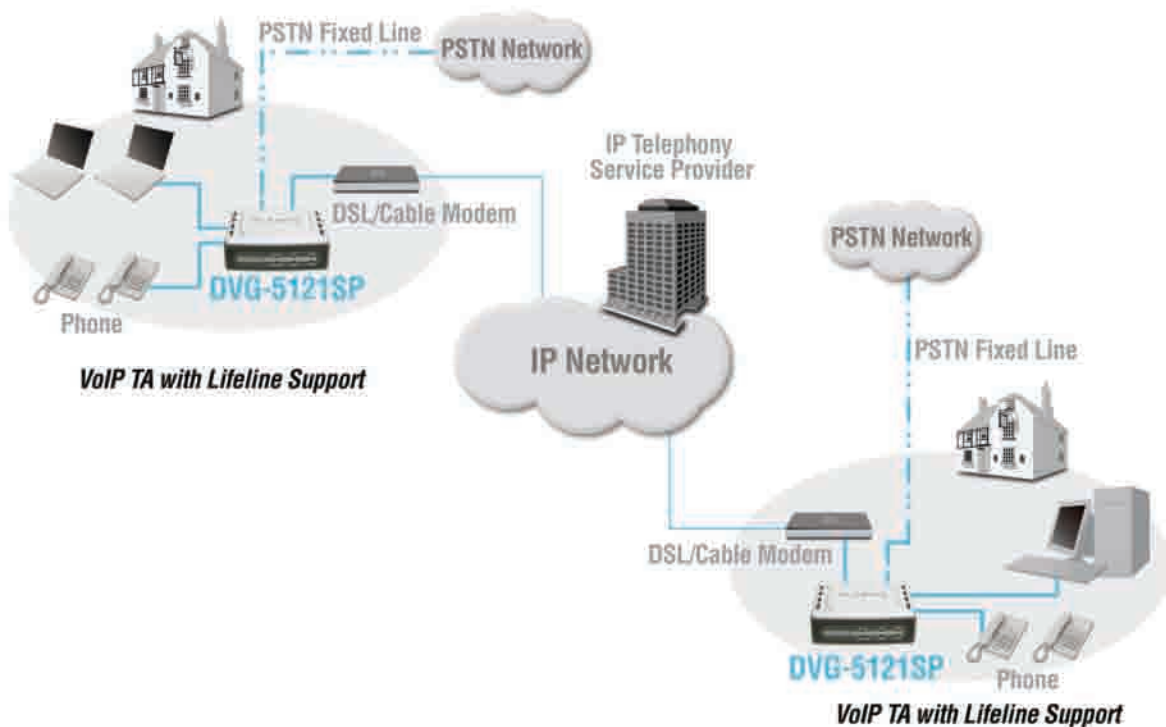
2

A DVG-5121SP csatlakoztatása közvetlenül egy modemhez, telefonhoz és számítógéphez

Ha számítógépe közvetlenül – router közbeiktatása nélkül – egy modemhez csatlakozik, kövesse az alábbi lépéseket a DVG-5121SP telepítéséhez. Minden más esetben, kérjük, olvassa el az eszközhöz mellékelte CD-ROM-on található Használati útmutatót. Miután végzett a lépésekkel, hálózata az alábbi ábrán látható módon néz ki:

2

A DVG-5121SP csatlakoztatása közvetlenül egy modemhez, telefonhoz és számítógéphez (folytatás)



- Kapcsolja ki a számítógépet.
- Áramtalanítsa a kábel vagy DSL modemet (húzza ki vagy kapcsolja ki azt).
- Húzza ki az Ethernet kábelt a kábel vagy DSL modem LAN vagy Ethernet portjából. A kábel másik végét hagyja bedugva a számítógépbe.

- Dugja be az előbb kihúzott Ethernet kábelt a DVG-5121SP jobb oldalán található LAN portba. A kábel másik vége továbbra is maradjon bedugva a számítógépbe.



- Csatlakoztassa a mellékelt Ethernet kábelt a kábel vagy DSL modem LAN vagy Ethernet portjára.

- A mellékelt Ethernet kábel másik végét dugja be a DVG-5121SP WAN portjába.



2

A DVG-5121SP csatlakoztatása közvetlenül egy modemhez, telefonhoz és számítógéphez (folytatás)

- g. A mellékelt RJ-11-es telefonszínór egyik végét dugja be egy hagyományos analóg telefonkészülékbe.
- h. Csatlakoztassa az RJ-11-es kábel másik végét a DVG-5121SP hátlapján található két telefonport bármelyikére. *(Természetesen mindkét portra csatlakoztathat egy-egy telefonkészüléket, melyek egyidejűleg is működnek.)*
- i. Ezután csatlakoztasson egy egyszerű RJ-11-es telefonszínórt a DVG-5121SP hátlapján található Line portra.
- j. A színór másik végét csatlakoztassa egy működő analóg telefoncsatlakozó aljzatra. Ez a kapcsolat akkor is biztosítja a telefonálást, ha az IP telefon szolgáltatás valamilyen ok miatt megszakadna.
- k. Kapcsolja vissza vagy dugja be újra a kábel vagy DSL modemet.
- l. Dugja be a DVG-5121SP-t.
- m. Indítsa újra a számítógépet.



- Ha Internet szolgáltatója regisztrálja a számítógép MAC címét, kérjük, olvassa el a CD-ROM-on található Használati útmutató *MAC Cloning* fejezetét.
- **A PPPoE felhasználók** kérjük, olvassák el a következő részt is!

A hardver illesztése kész! Ha VoIP szolgáltatását már aktiválta, már telefonálhat is!

3

PPPoE konfiguráció

Néhány Internet szolgáltató PPPoE eljárást használ a kliensek kapcsolódására. Ha ilyen PPPoE kapcsolattal rendelkezik, kövesse az alábbi lépéseket a hardver konfigurálásához. Ha nem ismeri kapcsolatának típusát, kérjük, kérdezze meg azt Internet szolgáltatójától.



Nyisson meg egy web böngészőt, és billentyűzze be a <http://192.168.1.1> URL címet a címsorba, majd nyomja meg az Entert.



Írja be az “admin” szót a felhasználónévhez, majd kattintson a **Login (Belépés)** gombra a készülék webes felületének eléréséhez. Jelszó nem szükséges.

3

PPPoE konfiguráció (folytatás)

Kattintson a **Basic Network Settings (Alapvető hálózati beállítások)** sorra, majd válassza a **WAN-t**.

Kattintson a **PPPoE** gombra. Írja be a **PPPoE felhasználónevet** és **Jelszót**, majd **erősítse meg** azt.

Kattintson a **Submit (Továbbítás)** gombra a lap alján.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

A rendszer automatikusan újraindul a Submit gomb megnyomás után. Újraindulás után a webes felület visszalép a belépési ablakhoz, ahol megjelennek a megadott PPPoE beállítások.

3

PPPoE konfiguráció (folytatás)

Miután újraindul az eszköz, operációs rendszere (pl. Windows XP) jelzi a változásokat a helyi hálózati kapcsolatban – előbb a kapcsolat megszakadását, majd a csatlakozást. Ellenőrizze, hogy a DVG-5121SP előlapán található állapotjező LED villogó zöldről folyamatos zöldre vált-e.

Megjegyzés: A webes felületen olvasható **Device Info-ra** szüksége lesz a VoIP szolgáltatónál történő regisztráció során. Legalább a következő adatait kell ismernie: IP-cím, MAC cím, alhálózati cím, Gateway alapértelmezett címe, DNS beállítások.

4

VoIP konfiguráció

Kattintson a **SIP Setting** (SIP beállítások), majd az **Account Setting** (Előfizetés beállítása) sorra.

Válasszon egy telefonszámot, egy megjelenített nevet, egy felhasználónevet, egy jelszót, majd erősítse meg utóbbit.

4

VoIP konfiguráció (folytatás)

Adjon meg egy Registrar Szerver címet

Kattintson a **Submit (Továbbítás)** gombra a beállítások mentéséhez; a rendszer újraindul, majd hitelesíti a SIP VoIP szolgáltatás beállításait.

Az újraindítást követően a DVG-5121SP automatikusan csatlakozik a SIP VoIP szolgáltatáshoz. Ellenőrizze a Phone LED-en vagy a kagyló felemelését követően a tárcsahanggal, hogy előfizetése érvényes.

A megfelelő VoIP beállítások megadását követően minden további beállítás nélkül használható a SIP VoIP szolgáltatás.

Technikai Támogatás

Meghajtó programokat és frissítéseket a **D-Link** Magyarország weblapjáról tölthet le.

Telefonon technikai segítséget munkanapokon hétfőtől-csütörtökig 9.00 – 16.00 óráig és pénteken 9.00 – 14.00 óráig kérhet a **(1) 461-3001** telefonszámon vagy a support@dlink.hu emailcímen.

Magyarországi technikai támogatás :

D-Link Magyarország

1074 Budapest, Alsóerdősor u. 6. – R70 Irodaház 1 em.

Tel. : 06 1 461-3001

Fax : 06 1 461-3004

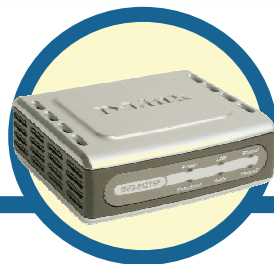
email : support@dlink.hu

URL : <http://www.dlink.hu>

D-Link[®]
Building Networks for People

Quick Installation Guide

Dette produktet kan stilles inn ved hjelp av Internet Explorer 6.x eller senere versjoner med Java-script aktivert



DVG-5121SP

IP-telefoniadapter

Før du begynner

Du må ha følgende grunnleggende utstyr og tjenester:

- Abonnement hos en nettleverandør (ISP)
- Datamaskin som kjører Windows, med CD-stasjon og Ethernet-port
- Ethernet-basert bredbåndsmodem
- Standard analog telefon

Kontrollere innholdet i pakken

Vennligst kontakt forhandleren hvis noen av delene nedenfor mangler. Disse delene skal følge med i pakken med DVG-5121SP:



DVG-5121SP IP-telefoniadapter



CD (med håndbok)



CAT5-Ethernetkabel



RJ-11-kabel



Strømadapter til vekselstrøm



Hvis du bruker strømtilførsel med annen spenning, kan produktet skades. Garantien for produktet vil da opphøre å gjelde.

1

Oversikt over maskinvaren

Panelet foran



WAN-lampe	Denne lampen lyser når det er opprettet forbindelse. Lampen blinker for å angi aktivitet. Hvis lampen ikke lyser når en kabel er koblet til, må du kontrollere alle kabelforbindelser og passe på at alt utstyr er slått på.
LAN-lampe	Denne lampen lyser når det er opprettet forbindelse. Lampen blinker for å angi aktivitet. Hvis lampen ikke lyser når en kabel er koblet til, må du kontrollere alle kabelforbindelser og passe på at utstyret er slått på.
Strømlampe	Angir at enheten er slått på.
Provision LED	Provision LED blinker når enheten kommuniserer med autentiseringsserveren (ACS), og er slukket når den ikke kommuniserer.
Telefonlamper (1-2)	Disse to lampene viser IP-telefonstatus og bruksaktivitet for telefonportene som brukes til tilkobling av vanlige telefoner. Hvis røret er løftet av på en telefon som er koblet til en telefonport, eller den er i bruk, lyser denne lampen. Når en telefon ringer, blinker lampen raskt.

1

Oversikt over maskinvaren (fortsatt)

Høyre panel og bakpanelet



Høyre panel	
WAN-port	Kobles til DSL- eller kabelmodem ved hjelp av en Ethernetkabel.
LAN-port	Kobles til en Ethernetaktivert datamaskin eller utstyr for IP-delning ved hjelp av en Ethernetkabel.
Panelet bak	
Tilbakestilling	Denne knappen brukes til å tilbakestille enheten til fabrikkinnstillingene.
RJ-11 telefonporter (1~2)	Koble til en eller to analoge telefoner ved bruk av en RJ-11-kabel (én kabel følger med DVG-5121SP).
RJ-11 linjeport <for PSTN>	Kobler DVG-5121SP til telefonuttak ved bruk av vanlig RJ-11 telefonkabel.
Vekselstrøminngang	Her kobles strømadapteren til.

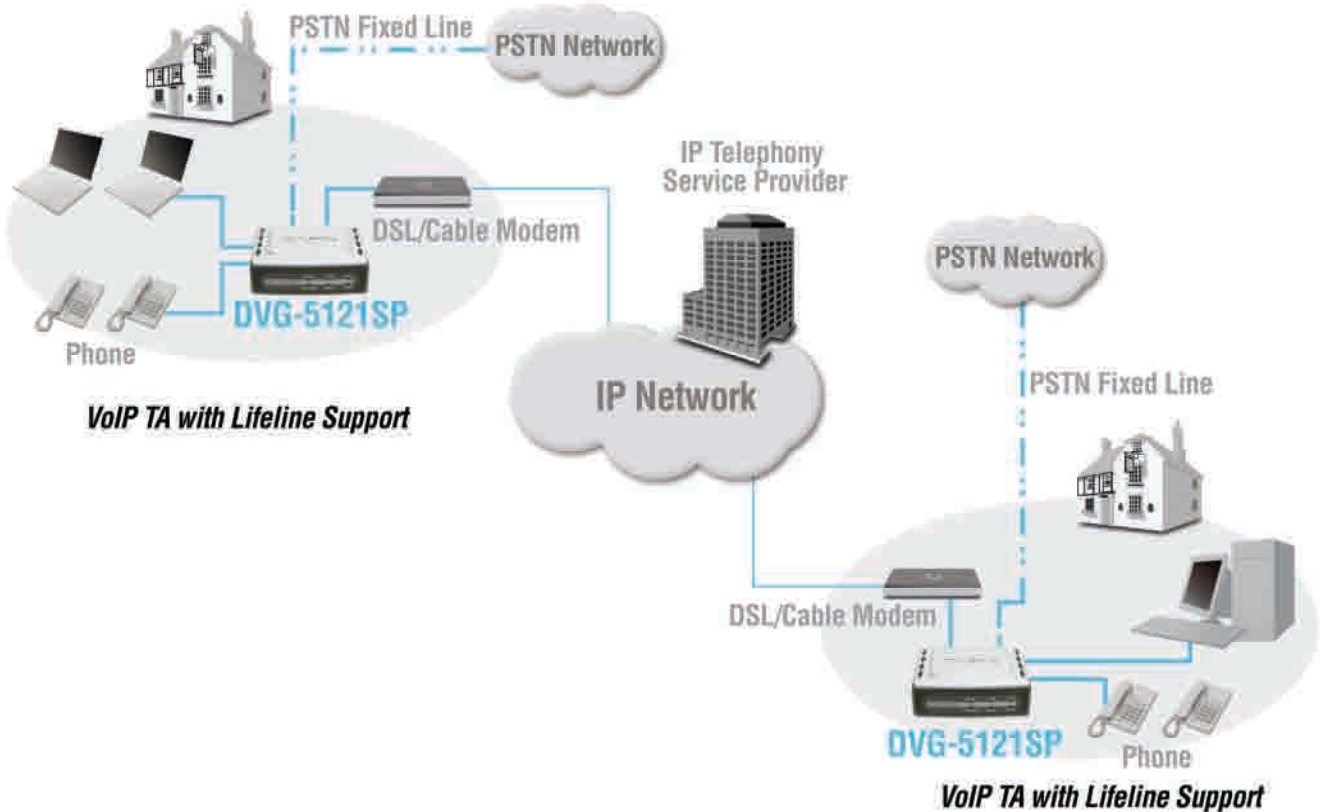
2

Koble DVG-5121SP direkte til modem, telefon og datamaskin

Hvis datamaskinen din kobles direkte til et DSL- eller kabelmodem og ikke til ruter, følger du trinnene nedenfor ved installasjon av DVG-5121SP. Annen konfigurasjon finner du informasjon om i brukerhåndboken på CD-en som følger med utstyret. Når du har gått gjennom alle trinnene, skal oppsettet se ut som i oversikten nedenfor.

2

Koble DVG-5121SP direkte til modem, telefon og datamaskin (fortsatt)



- Slå av datamaskinen.
- Koble fra strømmen til kabel- eller DSL-modemet (trekk ut støpslet eller slå av strømbryteren).
- Koble fra Ethernetkabelen som er koblet til kabel- eller DSL-modemets LAN- eller Ethernetport. La den andre enden av denne kabelen være koblet til PC-en din.
- Koble Ethernetkabelen du nettopp fjernet fra modemmet, til LAN-porten på høyre side av DVG-5121SP. Den andre enden skal fortsatt være koblet til PC-en
- Koble den ene enden av Ethernetkabelen fra denne pakken til LAN- eller Ethernetporten på kabel- eller DSL-modemet.
- Koble den andre enden av Ethernetkabelen til WAN-porten på siden av DVG-5121SP.



2

Koble DVG-5121SP direkte til modem, telefon og datamaskin (fortsatt)

g. Koble den ene enden av den medfølgende RJ-11-telefonkabelen til en standard analog telefon.

h. Koble den andre enden av RJ-11-kabelen til en av de to telefonportene på bakpanelet til DVG-5121SP. (Merk: Du kan koble én telefon til hver av telefonportene. Dermed kan to telefoner være koblet til samtidig.)



i. Deretter kobler du den ene enden av en vanlig RJ-11-telefonkabel til linjeporten på bakpanelet til DVG-5121SP.



j. Den andre enden av kabelen skal så kobles til et aktivt, analogt telefonuttak. Denne forbindelsen gir reservetilkobling ved et eventuelt avbrudd i IP-tjenesten

k. Gjenopprett strømtilførselen til kabel- eller DSL-modemet (sett inn støpselet eller slå på strømbryteren).



l. Slå på DVG-5121SP.

m. Start PC-en på nytt.

- Hvis nettleverandøren registrerer datamaskinens MAC-adresser, kan du se avsnittet merket *MAC Cloning* (MAC-kloning) under Connections (Tilkoblinger) i brukerhåndboken på CD-en.
- **PPPoE-brukere** følger konfigureringstrinnene på neste side.

Maskinvarekonfigureringen er fullført! Hvis IP-tjenesten allerede er aktivert, kan du ringe nå.

3

PPPoE-konfigurasjon

Noen nettleverandører bruker PPPoE som metode for tilkobling av klienter. Hvis du har PPPoE-forbindelse, må du følge trinnene nedenfor for å fullføre konfigureringen av maskinvaren. Er du usikker på hva slags forbindelse du har, eller ikke kjenner til brukernavn og passord, sjekker du med nettleverandøren..



Åpne nettleseren og oppgi nettadressen <http://192.168.1.1> i adressefeltet. Trykk på Enter.

Oppgi "admin" som brukernavn, og klikk på **Login** (Logg inn) for å gå inn i enhetens nettgrensesnitt. Passord er ikke nødvendig.

3

PPPoE-konfigurasjon (fortsatt)

Klikk på **Basic Network Settings** (Grunnleggende nettverksinnstillinger) og på **WAN**.

Klikk på valgknappen **PPPoE**. Fyll ut feltene **PPPoE Username** (PPPoE-brukernavn) **Password** (Passord) og **Retype Password** (Skriv passord på nytt).

Klikk på **Submit** (Send) nederst på siden.

The screenshot shows the 'Basic Network Setting' page for the DVG-5121SP. The 'WAN' tab is selected. Under 'Dynamic PPPoE', the 'PPPoE' radio button is chosen. The form contains fields for 'PPPoE Username' (filled with 'PPPOE_USERNAME'), 'PPPoE Password', and 'Retype Password'. Other fields include 'Service name', 'IP Address', 'Connect Type' (Keep Alive), 'Max Idle Time' (600 seconds), and 'Set DNS server' (Automatically). 'Submit' and 'Reset' buttons are at the bottom.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

The screenshot shows a confirmation message on the D-Link VoIP Telephone Adapter page. A box contains the text 'The device will restart after action...' and a progress indicator showing 'Time remaining: 69 seconds'.

Systemet starter på nytt når du klikker på Submit (Send). Når det har startet på nytt, ser du påloggingssiden igjen, og PPPoE-innstillingene du oppgav, vises etter at du har logget på.

3

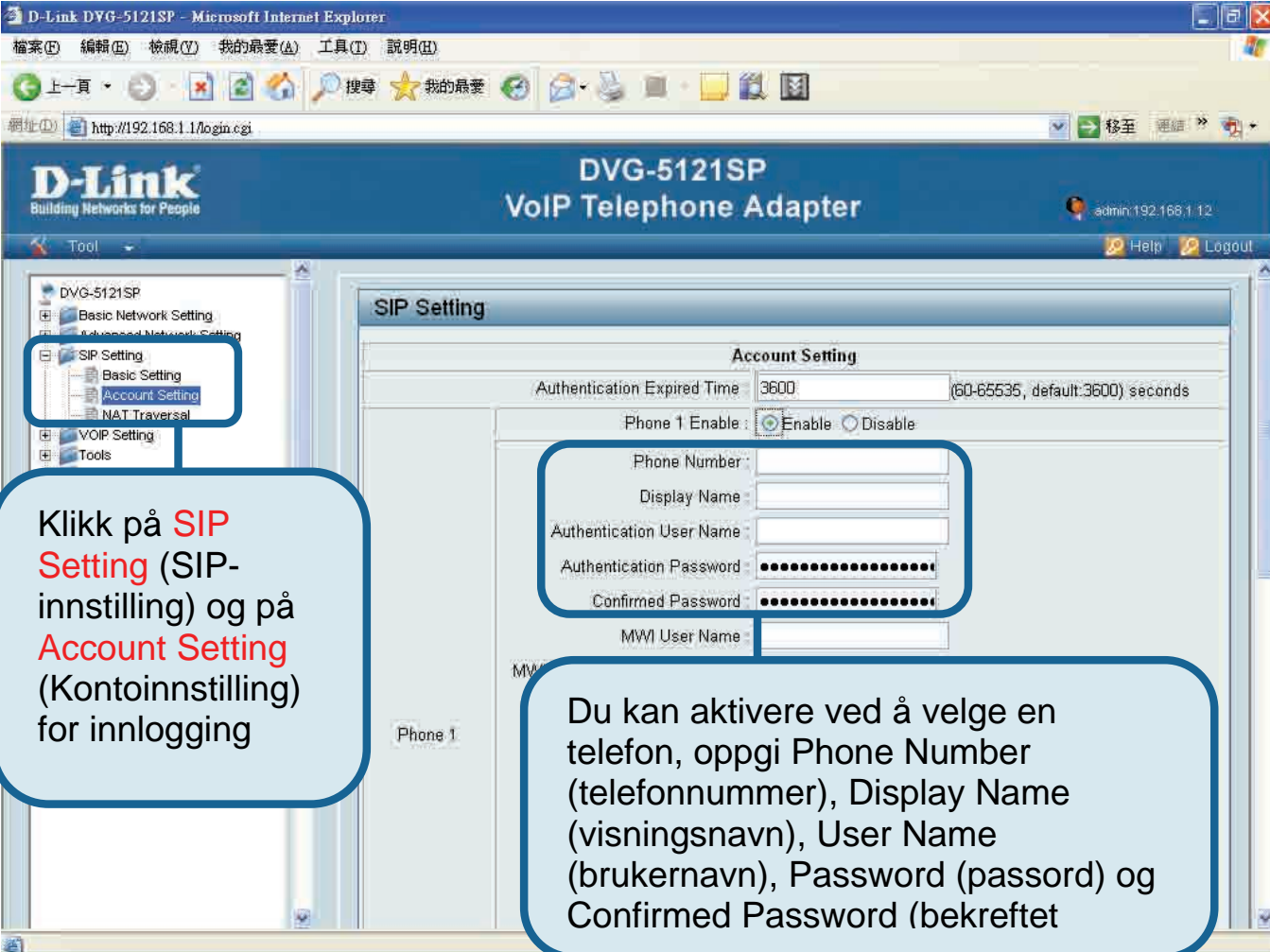
PPPoE-konfigurasjon (fortsatt)

Når enheten starter på nytt, viser operativsystemet ditt (f.eks. Windows XP) en statusendring – først frakobling så vellykket ny tilkobling – for den lokale nettverksforbindelsen. Kontroller om statuslampen på frontpanelet til DVG-5121SP endres fra blinkende grønt til kontinuerlig grønt.

MERK: Informasjonen som vises under **Device Info** (Enhetsinformasjon) i nettgrensesnittet er nødvendig for registrering av IP-tjenesten. Du må minst kjenne til din: IP-adresse, MAC-adresse, delnettadresse, standard gatewayadresse og DNS-innstillinger.

4

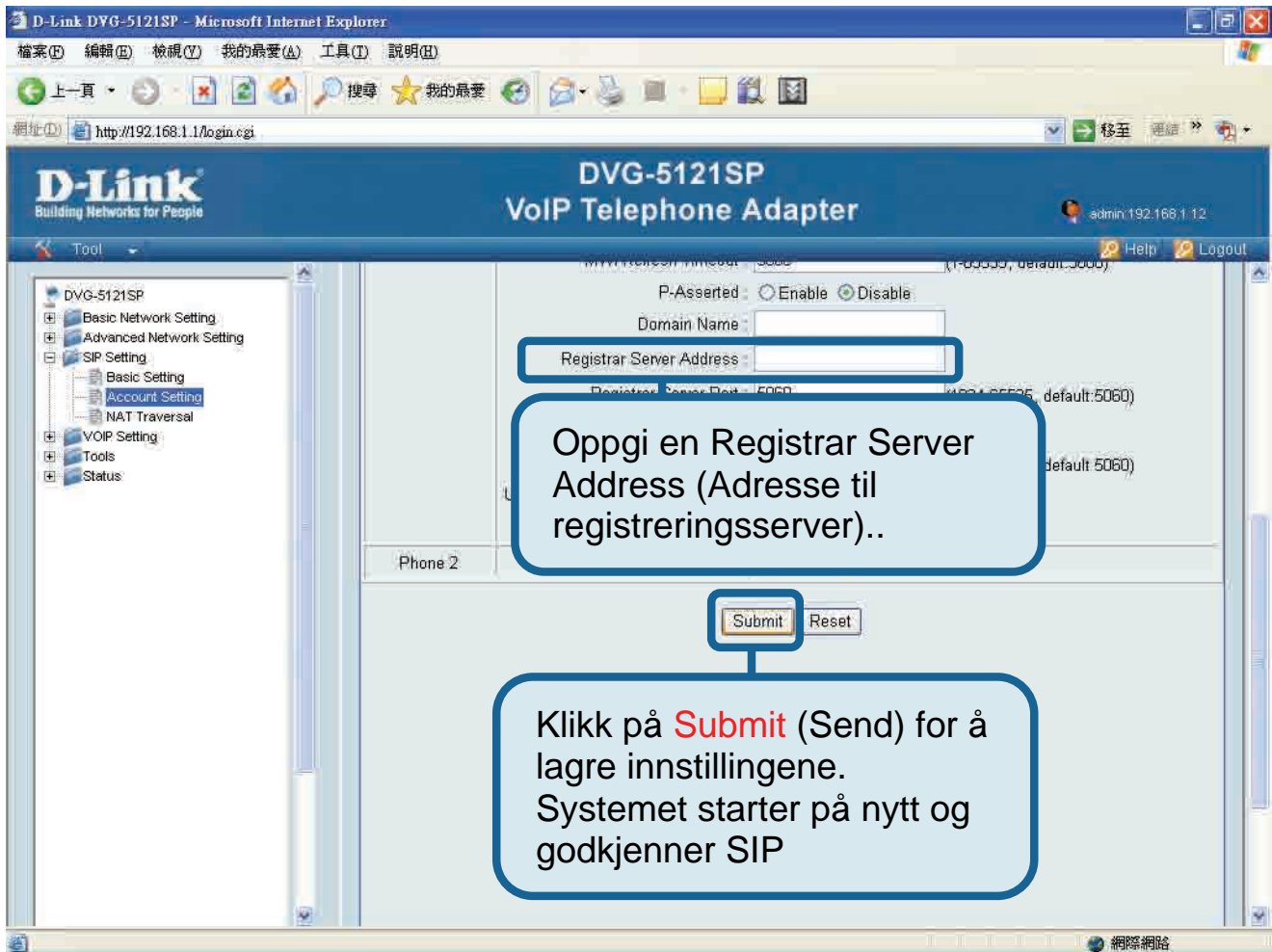
IP-konfigurasjon



The screenshot shows the web interface of a D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The browser window is titled "D-Link DVG-5121SP - Microsoft Internet Explorer" and the address bar shows "http://192.168.1.1/login.cgi". The page header includes the D-Link logo and the text "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter". The main content area is titled "SIP Setting" and contains an "Account Setting" section. The "Account Setting" section includes fields for "Authentication Expired Time" (3600), "Phone 1 Enable" (checked), "Phone Number", "Display Name", "Authentication User Name", "Authentication Password", "Confirmed Password", and "MWI User Name". A blue callout box on the left points to the "SIP Setting" menu item in the left sidebar and contains the text: "Klikk på SIP Setting (SIP-innstilling) og på Account Setting (Kontoinnstilling) for innlogging". Another blue callout box on the right points to the "Phone Number" and "Display Name" fields and contains the text: "Du kan aktivere ved å velge en telefon, oppgi Phone Number (telefonnummer), Display Name (visningsnavn), User Name (brukernavn), Password (passord) og Confirmed Password (bekreftet)".

4

IP-konfigurasjon (fortsatt)



Etter ny start kobler DVG-5121SP seg automatisk til SIP VoIP-tjenesten som oppgitt brukerkonto abonnerer på. Se på telefonlampen eller lytt etter summetone ved å løfte telefonrøret for å sjekke om IP-telefontjenesten fungerer som den skal.

Når IP-innstillingene er riktig angitt, kan du benytte SIP VoIP-telefontjenestene til IP-telefonering uten ytterligere behov for endring eller justering.

Teknisk Support

Du kan finne programvare oppdateringer og bruker dokumentasjon på D-Links web sider.

D-Link tilbyr sine kunder gratis teknisk support under produktets garantitid.

Kunder kan kontakte D-Links teknisk support via våre hjemmesider, eller på tlf.

Teknisk Support:

D-Link Teknisk telefon Support:

800 10 610

(Hverdager 08:00-20:00)

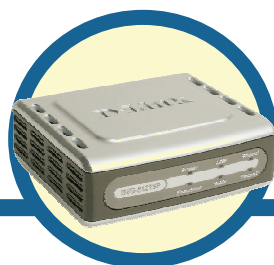
D-Link Teknisk Support over Internett:

<http://www.dlink.no>

D-Link[®]
Building Networks for People

Brugervejledning

Dette produkt kan konfigureres vha. Internet Explorer 6.x eller højere med Java-script aktiveret



DVG-5121SP

VoIP-telefonadapter

Før du går i gang

Du skal have følgende grundlæggende udstyr og tjenester:

- Et abonnement hos en internetudbyder
- En computer, der kører Windows, med et cd-rom-drev og en Ethernet-port
- Et Ethernet-baseret bredbåndsmodem
- En analog standardtelefon

Kontroller indholdet af pakken

Hvis nogle af delene nedenfor mangler, skal du kontakte forhandleren.

Når du køber DVG-5121SP, er følgende inkluderet:



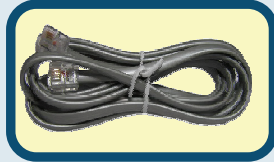
DVG-5121SP VoIP-telefonadapter



Cd-rom (med brugervejledning)



CAT5 Ethernet-kabel



RJ-11-kabel



Vekselstrømsadapter



Hvis der bruges en strømforsyning med en anden spænding, vil produktet blive beskadiget, og garantien for produktet vil bortfalde.

1

Hardwareoversigt Frontpanel



WAN-lysdiode	Når der er oprettet forbindelse, lyser lysdioden. Lysdioden blinker for at angive aktivitet. Hvis lysdioden ikke lyser, når et kabel tilsluttes, skal du efterse alle kabelforbindelser og kontrollere, at der er strøm til alle enheder.
LAN-lysdiode	Når der er oprettet forbindelse, lyser lysdioden. Lysdioden blinker for at angive aktivitet. Hvis lysdioden ikke lyser, når et kabel tilsluttes, skal du efterse kabelforbindelserne og kontrollere, at der er strøm til enhederne.
Strømlysdiode	Angiver, at der er tændt for enheden.
Provision-lysdiode	Provision-lysdioden blinker, når enheden får adgang til ACS, og slukkes, når klargøringsprocessen er fuldført.
Telefon-lysdioder (1-2)	Disse to lysdioder viser VoIP-status og telefonaktiviteten på telefonportene, der bruges til forbindelse for almindelige telefoner. Hvis en telefon, der er tilsluttet en telefonport, har røret af eller er i brug, lyser denne lysdiode. Når en telefon ringer, blinker indikatoren hurtigt.

1

Højre side og bagpaneler

Right Side and Rear Panels



Right Side Panel	
WAN-port	Forbindes med DSL- eller kabelmodemmet vha. et Ethernet-kabel.
LAN-port	Forbindes med en computer med Ethernet eller IP-enhed til deling vha. et Ethernet-kabel.
Bagpanel	
Reset (Nulstil)	Denne knap bruges til at nulstille enheden til standardindstillingerne fra fabrikken.
RJ-11-telefonporte (1~2)	Tilslut en eller to analoge telefoner vha. RJ-11-kabel (der følger ét kabel med DVG-5121SP).
RJ-11-linjeport <til PSTN>	Slutter DVG-5121SP til et telefonstik vha. et almindeligt RJ-11-telefonkabel.
Vekselstrømsinput	Her tilsluttes strømadapteren.

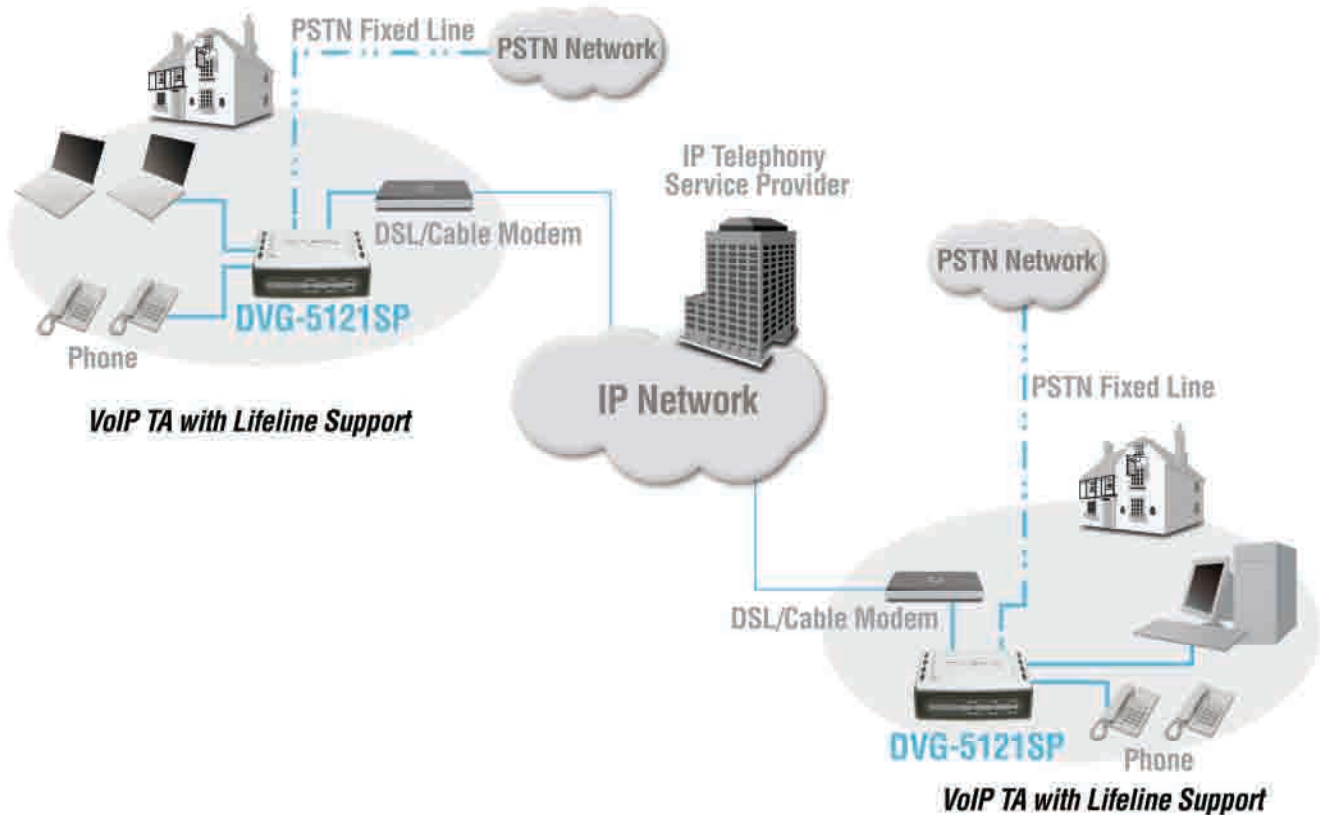
2

Tilslutning af DVG-5121SP direkte til modem, telefon og computer

Hvis computeren slutes direkte til et DSL- eller kabelmodem og ikke tilsluttes en router, skal du følge trinnene nedenfor, når du skal installere DVG-5121SP. Ved enhver anden konfiguration henvises til den brugervejledning, der findes på cd-rom'en, som følger med enheden. Når trinnene er fuldført, bør installationen være meget lig diagrammet nedenfor.

2

Tilslutning af DVG-5121SP direkte til modem, telefon og computer (fortsat)



- Sluk for computeren.
- Afbryd strømmen til kablet eller DSL-modemmet (tag det ud, eller sluk på strømafbryderen).
- Tag det Ethernet-kabel ud, der er forbundet med kabel- eller DSL-modemets LAN- eller Ethernet-port. Lad den anden ende af kablet forblive forbundet med pc'en.
- Sæt det Ethernet-kabel, du lige har taget ud af modemmet, ind i LAN-porten på højre side af DVG-5121SP. Den anden ende skal forblive tilsluttet pc'en
- Slut den ene ende af det Ethernet-kabel, der følger med i denne pakke, til LAN- eller Ethernet-porten på kabel- eller DSL-modemmet.
- Slut den anden ende af det medfølgende Ethernet-kabel til WAN-porten på siden af DVG-5121SP.



2

Tilslutning af DVG-5121SP direkte til modem, telefon og computer (fortsat)

g. Slut den ene ende af det medfølgende RJ-11-telefonkabel til en analog standardtelefon.

h. Slut den anden ende af RJ-11-kablet til den ene af de to telefonporte på bagpanelet af DVG-5121SP. *(Bemærk! Du kan slutte en telefon til hver af telefonportene, så der maksimalt kan være to telefoner tilsluttet på samme tid.)*



i. Dernæst skal du slutte den ene ende af et almindeligt RJ-11-telefonkabel til linjeporten på bagpanelet af DVG-5121SP.



j. Den anden ende af kablet skal derefter sættes i stikket til en aktiv analog telefon. Denne forbindelse fungerer som en backupforbindelse i tilfælde af afbrydelse af IP-telefon-tjenesten

k. Sæt igen strøm til kabel- eller DSL-modemmet (sæt det i, eller tænd på strømafbryderen).



l. Tænd for DVG-5121SP

m. Genstart pc'en.

- Hvis din internetudbyder registrerer din computers MAC-adresse, henvises til afsnittet om *MAC Cloning* under Connections i brugervejledningen på cd-rom'en.
- **PPPoE -brugere** – fortsæt til næste side for at få vist yderligere konfigurationstrin.

Hardwarekonfigurationen er fuldført! Hvis VoIP-tjenesten allerede er aktiveret, kan du foretage telefonopkald nu..

3

PPPoE-konfiguration

Nogle internetudbydere anvender PPPoE som metode til tilslutning af klienter. Hvis du har en PPPoE-forbindelse, skal du følge trinnene nedenfor for at fuldføre konfigurationen af hardwaren. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forbindelsestype du har, eller du ikke kender brugernavn og adgangskode, skal du kontakte din internetudbyder.



Åbn webbrowseren, og angiv URL-adressen <http://192.168.1.1> på adresselinjen, og tryk på Enter.

Skriv "admin" som brugernavn, og klik på **Login** for at komme til enhedens webbrugergrenseflade. Der skal ikke bruges adgangskode.

3

PPPoE-konfiguration (fortsat)

Klik på **Basic Network Settings** (Grundlæggende netværksindstillinger) og derefter på **WAN**.

Klik på alternativknappen **PPPoE**. Udfyld **PPPoE Username** (PPPoE-brugernavn), **Password** (Adgangskode) og **Retype Password** (Skriv adgangskoden igen).

Klik på **Submit** (Send) nederst på siden.

The screenshot shows the D-Link web interface for a DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The left sidebar has 'Basic Network Setting' selected, with 'WAN' and 'LAN' sub-items. The main content area shows the 'Dynamic PPPoE' configuration page. Fields include 'PPPoE Username' (PPPOE_USERNAME), 'PPPoE Password' (masked with dots), and 'Retype Password' (masked with dots). Other fields include 'Service name', 'IP Address', 'Connect Type' (Keep Alive), 'Max Idle Time' (600), and 'Set DNS server' (Manually/Automatically). 'Submit' and 'Reset' buttons are at the bottom.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

The screenshot shows the top of the D-Link web interface with the title 'DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter'. Below the title, a message box states 'The device will restart after action...' with a progress indicator showing 'Time remaining: 69 seconds'.

Systemet genstartes, når du har klikket på Submit (Send).

Efter genstart vender webbrugergrænsefladen tilbage til logosiden, og de PPPoE-indstillinger, du har angivet, vises igen, når du er logget på.

3

PPPoE-konfiguration (fortsat)

Når enheden startes igen, vil operativsystemet (f.eks. Windows XP) vise en statusændring – først afbrydelse af forbindelsen og derefter korrekt genoprettelse af forbindelse – i den lokale netværksforbindelse. Kontroller, om statuslysdioden på frontpanelet af DVG-5121SP ændres fra at blinke grønt til at lyse grønt konstant.

BEMÆRK! De oplysninger, der er vist under **Device Info** (Enhedsoplysninger), i webbrugergrensefladen er nødvendige for registrering til VoIP-tjenesten. Du skal som minimum kende din: IP-adresse, MAC-adresse, undernetadresse, Gateway-standardadresse og dine DNS-indstillinger.

4

VoIP-konfiguration

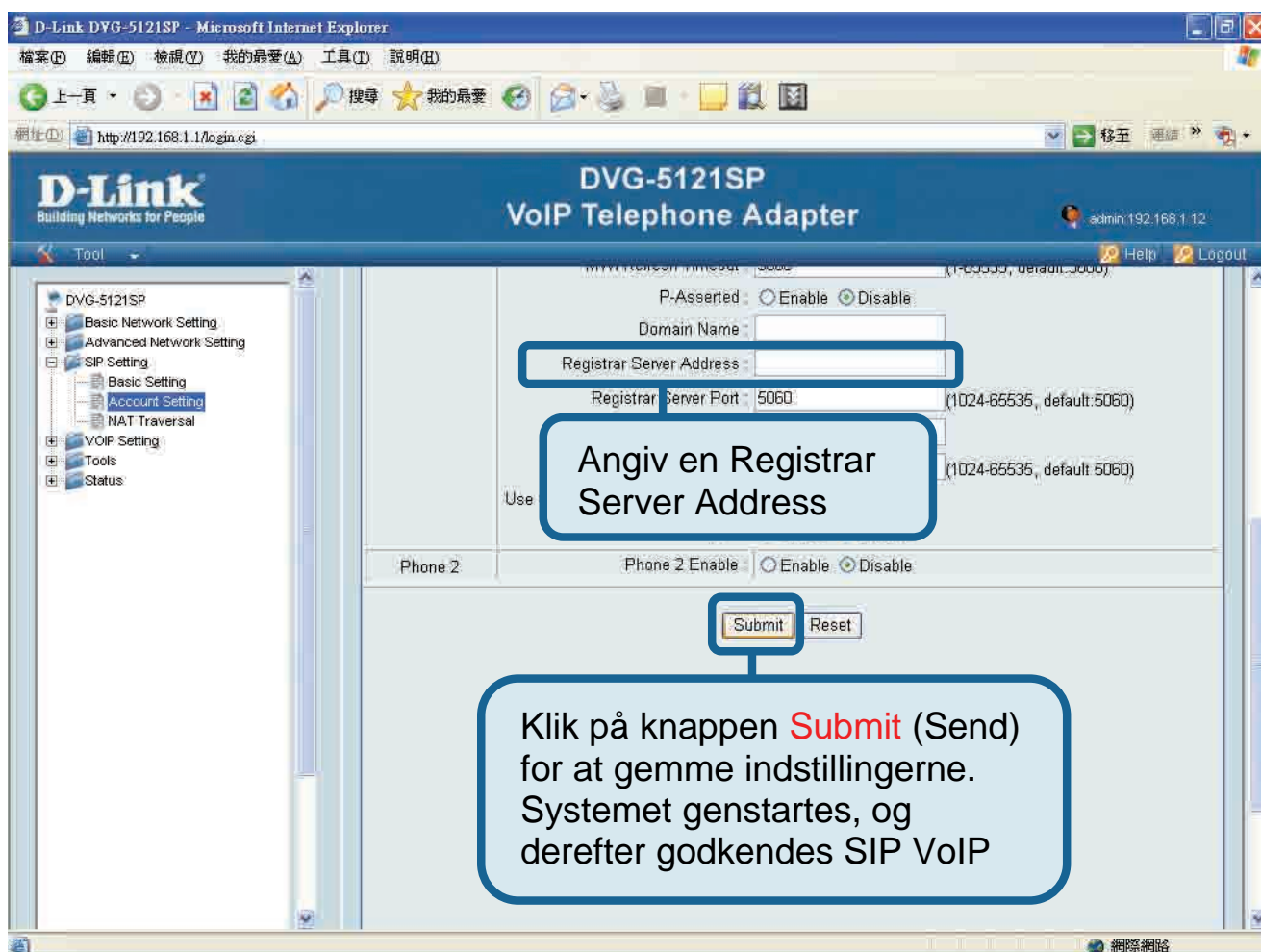
The screenshot shows the web interface of a D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The browser window is titled "D-Link DVG-5121SP - Microsoft Internet Explorer" and the URL is "http://192.168.1.1/login.cgi". The page header includes the D-Link logo and the text "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter". The left sidebar shows a navigation menu with "SIP Setting" selected. The main content area is titled "SIP Setting" and contains an "Account Setting" section. This section includes fields for "Authentication Expired Time" (set to 3600), "Phone 1 Enable" (checked), "Phone Number", "Display Name", "Authentication User Name", "Authentication Password", "Confirmed Password", and "MWI User Name".

Klik på **SIP Setting** (SIP-indstilling) og derefter på **Account Setting** (Kontoindstilling) til logon.

Når det skal aktiveres, skal du vælge en telefon og derefter angive Phone Number (Telefonnummer), Display Name (Vist navn), Username

4

VoIP-konfiguration (fortsat)



Efter genstart vil DVG-5121SP automatisk oprette forbindelse til den SIP VoIP-tjeneste, som den angivne brugerkonti abonnerer på. Se på telefonens lysdiode, eller lyt efter en klartone ved at tage telefonen af røret, så du kan kontrollere, om VoIP-telefontjenesten er initieret korrekt.

Når VoIP-indstillingerne er angivet korrekt, kan brugerne anvende SIP VoIP-telefontjenesten til at foretage IP-telefonopkald, uden at der er behov for at ændre eller justere indstillingerne.

Teknisk Support

Du finder software opdateringer og bruger-dokumentation på D-Link's hjemmeside.

D-Link tilbyder gratis teknisk support til kunder i Danmark i hele produktets garantiperiode.

Danske kunder kan kontakte D-Link's tekniske support via vores hjemmeside eller telefonisk.

D-Link teknisk support over telefonen:

Tlf. 7026 9040

Hverdager: kl. 08:00 – 20:00

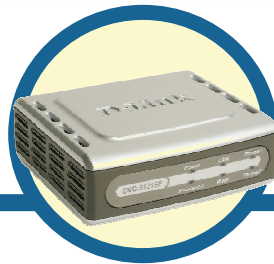
D-Link teknisk support på Internettet:

<http://www.dlink.dk>



Pika-asennusohje

Tämän tuotteen asennuksen voi suorittaa käyttäen Internet Explorer 6.x:ää tai uudempaa selainta, jossa on Java-tuki asennettuna



DVG-5121SP

VoIP-puhelinsovitin

Ennen kuin aloitat

Sinulla tulee hankittuna olla seuraavat peruslaitteet ja -palvelut:

- Internet-palveluntarjoajalta hankittu Internet-yhteys
- Windows-käyttöjärjestelmällä varustettu tietokone, jossa on CD-ROM-asema ja Ethernet-lähiverkkoportti
- Ethernet-pohjainen laajakaistamodeemi
- Tavanomainen analoginen puhelinkone

Pakkauksen sisältö

Jos pakkauksesta puuttuu jokin alla mainituista, ota yhteys jälleenmyyjäsi. Pakkauksessa on mukana seuraavat komponentit:



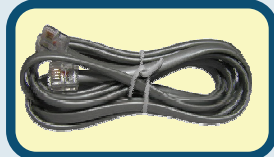
DVG-5121SP VoIP-puhelinsovitin



CD-ROM-levy (sisältää käyttöoppaan)



CAT5-verkkokaapeli (Ethernet)



RJ-11-kaapeli



Verkkovirtamuuntaja



Muuta kuin tälle laitteelle tarkoitettua jännitettä käyttävän virtalähteen käyttö saattaa vahingoittaa tuotetta ja mitätöi takuun.

1

Laitteisto

Etupaneeli



WAN-merkkivalo (Laajaverkko)	<p>Kun yhteys syntyy, tämä valo syttyy. Valon vilkkuminen ilmaisee tiedonsiirron olevan käynnissä. Jos merkkivalo ei syty kaapelin liittämisen yhteydessä, varmista, että kaikki kaapeliliitännät ovat kunnossa ja että kaikki laitteet on kytketty päälle.</p>
LAN-merkkivalo (Lähiverkko)	<p>Kun yhteys syntyy, tämä valo syttyy. Valon vilkkuminen ilmaisee tiedonsiirron olevan käynnissä. Jos merkkivalo ei syty kaapelin liittämisen yhteydessä, varmista, että kaikki kaapeliliitännät ovat kunnossa ja että kaikki laitteet on kytketty päälle.</p>
Power-merkkivalo (Virta)	<p>Ilmaisee, että verkkovirta on kytkettynä.</p>
Provision-merkkivalo (Alustus)	<p>Provision-merkkivalo vilkkuu, kun laite ottaa yhteyttä tunnistuspalvelimeen. Kun alustus on suoritettu, merkkivalo sammuu.</p>
Phone-merkkivalot (Puhelin) (1-2)	<p>Nämä kaksi merkkivaloa ilmaisevat puhelinportteihin kytkettyjen tavanomaisten puhelinten VoIP-tilan ja sen, onko puhelu meneillään. Jos porttiin kytketty puhelin on käytössä, tämä valo syttyy. Puhelimen soidessa valo vilkkuu nopeaan tahtiin.</p>

1

Laitteisto

Oikeanpuoleinen paneeli ja takapaneeli



Oikeanpuoleinen paneeli	
WAN-portti	Laite yhdistetään tämän portin välityksellä kaapeli- tai DSL-modeemiin Ethernet-verkkokaapelia käyttäen.
LAN-portti	Laite yhdistetään tämän portin välityksellä tietokoneeseen, kytkimeen tai vastaavaan laitteeseen Ethernet-verkkokaapelia käyttäen.
Takapaneeli	
Reset-painike	Tätä painiketta painamalla voidaan palauttaa voimaan laitteen alkuperäiset tehdasasetukset.
RJ-11-puhelinportit (1~2)	Näihin portteihin voi kytkeä yksi tai kaksi analogista puhelinta RJ-11 kaapelilla (pakkaukseen sisältyy yksi kaapeli).
RJ-11-linjabortti <PSTN>	Laite yhdistetään tämän portin välityksellä puhelinseinäpistorasiaan RJ-11-kaapelia käyttäen.
Verkkovirtaliitäntä	Verkkovirtaan kytkemistä varten.

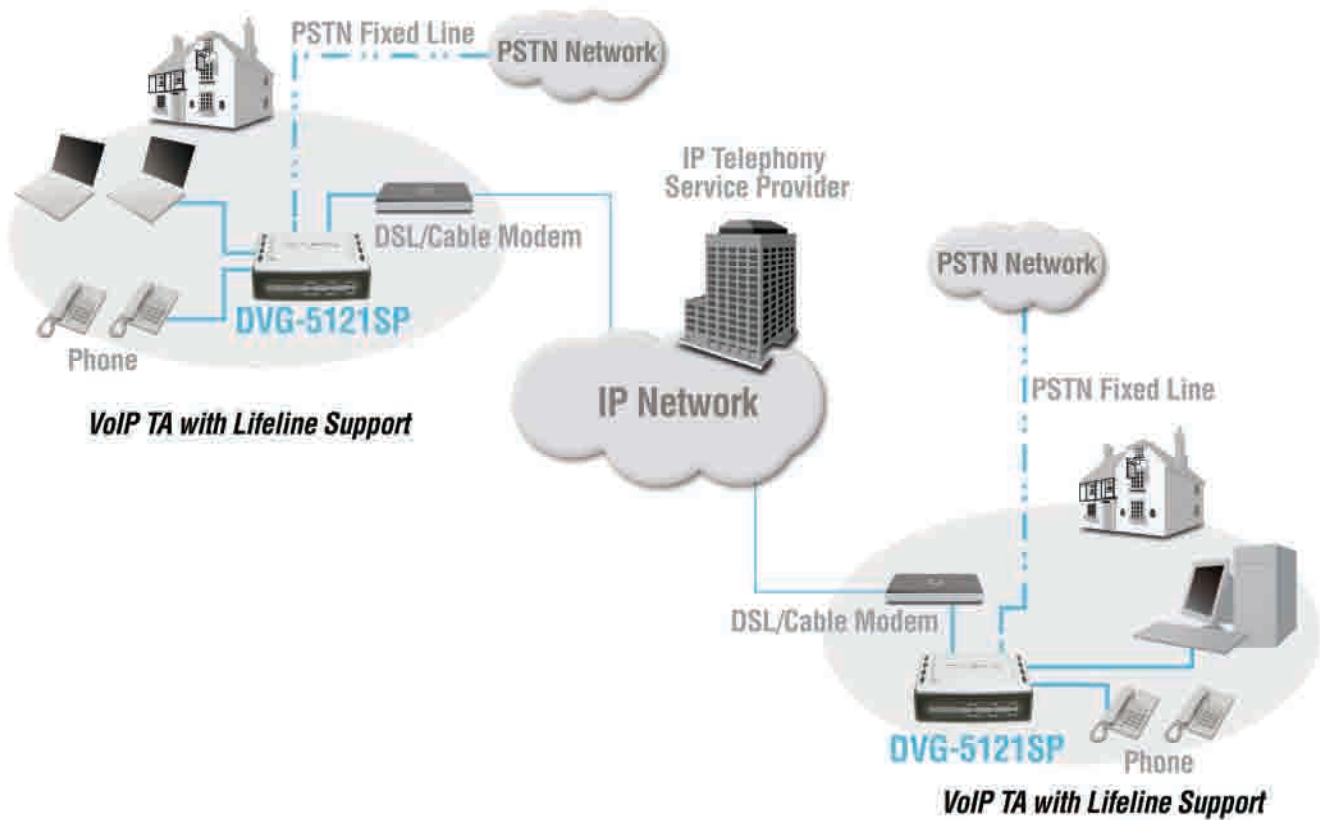
2

DVG-5121SP:n kytkeminen suoraan modeemiin, puhelimeen ja tietokoneeseen

os tietokoneesi on liitetty DSL- tai kaapelimodeemiin suoraan, ei reitittimen kautta, tee DVG-5121SP:n asennus seuraavien vaiheiden mukaan. Muiden laitteistovaihtoehtojen kohdalla tutustu laitteen mukana toimitetulla CD-ROM-levyllä sijaitsevaan käyttöoppaaseen. Asennuksen jälkeen laitteistokokoonpanosi tulisi olla oheisen kuvan mukainen.

2

DVG-5121SP:n kytkeminen suoraan modeemiin, puhelimeen ja tietokoneeseen (jatkoa)



- Kytke tietokoneesi pois päältä.
- Kytke kaapeli- tai DSL-modeemisi pois päältä (Joissain laitteissa ei ole virtakytkintä, joten niiden kyseessä ollessa on virtajohto irrotettava).
- Irrota Ethernet-verkkokaapeli kaapeli- tai DSL-modeemisi lähiverkkoliitännästä. Jätä kuitenkin johdon toinen pää kiinni tietokoneeseen.

- Kytke modeemista juuri irrottamasi kaapelin pää DVG-5121SP:n oikeanpuoleisen sivun LAN-porttiin. Kaapelin toinen pää pysyy kiinni tietokoneessa.



- Kytke laitteen mukana tulleen Ethernet-verkkokaapelin toinen pää kaapeli- tai DSL-modeemin LAN-porttiin

- Kytke sitten tämän kaapelin toinen pää DVG-5121SP:n WAN-porttiin.



2

DVG-5121SP:n kytkeminen suoraan modeemiin, puhelimeen ja tietokoneeseen (jatkoa)

g. Liitä laitteen mukana tuleen RJ-11-kaapelin toinen pää tavanomaiseen analogiseen puhelimeen..

h. Kytke sitten tämän kaapelin toinen pää toiseen DVG-5121SP:n takapaneelin puhelinporteista. *(Huom! Kumpaankin puhelinporttiin voi kytkeä yhden puhelimen, eli samanaikaisesti voi olla kytkettynä enintään kaksi puhelinta.)*



i. Kytke seuraavaksi tavallisen RJ-11-puhelinkaapelin toinen pää DVG-5121SP:n takapaneelin linjaporttiin.



j. Kaapelin toinen pää tulee tämän jälkeen kytkeä toimivaan analogiseen puhelinseinäpistorasiaan. Tämä liitäntä takaa yhteyden siinä tapauksessa, että IP-palveluissa esiintyy toimintahäiriöitä.

k. Kytke kaapeli- tai DSL-modeemiin virta uudelleen päälle (tai liitä virtajohto).



l. Kytke DVG-5121SP:n virta päälle.

m. Käynnistä tietokone uudelleen.

- Jos Internet-palveluntarjoajasi rekisteröi tietokoneesi MAC-osoitteen, tutustu CD-ROM-levyllä sijaitsevan käyttöoppaan Liitännät-kappaleen osioon *MAC-osoitteen kloonaus*.
- **PPPoE-käyttäjät:** siirtykää seuraavan sivun lisäohjeisiin.

Laitteistoasennus on nyt valmis! Jos VoIP-palvelusi on jo voimassa, voit aloittaa puhelujen soittamisen ja vastaanottamisen heti.

3

PPPoE-asetukset

Jotkin Internet-palveluntarjoajat käyttävät liittymätapana PPPoE:ta. Jos sinulla on PPPoE-liittymä, sinun on seurattava alla olevia ohjeita. Jos olet epävarma siitä, mikä liittymätyyppi sinulla on tai et tiedä käyttäjätunnustasi ja salasanaasi, tarkista nämä asiat Internet-palveluntarjoajaltasi.



Avaa selain, syötä osoiteriville <http://192.168.1.1> ja paina Enteriä.



Anna käyttäjänimeksi "admin" (ilman lainausmerkkejä) ja klikkaa sitten **Login**, niin pääset laitteen selainpohjaiseen käyttöliittymään. Salasanaa ei tarvita

3

PPPoE-asetukset (jatkoa)

Klikkaa **Basic Network Settings** (Verkon perusasetukset), ja sitten **WAN**.

Klikkaa **PPPoE**-painiketta. Syötä **PPPoE Username** (PPPoE-käyttäjätunnus), **Password** (Salasana) ja vahvista vielä salasana (**Retype Password**).

Klikkaa lopuksi sivun alareunassa olevaa **Submit** (Saata voimaan) -painiketta.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

Tämän jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti uudelleen. Uudelleenkäynnistyksen jälkeen kirjautumisruutu tulee uudelleen näkyviin, ja kirjautumisen jälkeen saat näkyviin syöttämäsi PPPoE-asetukset.

3

PPPoE-asetukset (jatkoa)

Kun laite käynnistetään uudelleen, käyttöjärjestelmäsi (esim. Windows XP) näyttää, että paikallisen verkkoyhteyden tila muuttuu – ensin yhteys katkeaa, sitten syntyy uudelleen. Tarkista, että DVG-5121SP:n etupaneelin merkkivalo muuttuu vilkkuvan vihreästä kiinteästi palavaksi vihreäksi valoksi.

HUOM! Selainkäyttöliittymän **Device Info (Laitetiedot)** -kohdassa näytettyjä tietoja tarvitaan VoIP-palvelua rekisteröitäessä. Tarvitset ainakin seuraavia: IP-osoite (IP address), MAC-osoite (MAC address), Aliverkon osoite (Subnet address), Oletusyhdykskäytävän osoite (Gateway default address) sekä nimipalvelinasetukset (DNS settings)..

4

VoIP-asetukset

Klikkaa ensin **SIP Setting** (Tietoliikenneasetukset), sitten **Account Setting** (Tilin asetukset).

Valitse puhelin (1 tai 2), ja syötä sitten puhelinnumero (Phone Number) näyttönimi (Display Name), käyttäjätunnus (Username), salasana (Password) ja salasanan vahvistus (Confirmed Password).

4

VoIP-asetukset (jatkoa)

D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter

Basic Network Setting
Advanced Network Setting
SIP Setting
Basic Setting
Account Setting
NAT Traversal
VoIP Setting
Tools
Status

P-Asserted: Enable Disable
Domain Name:
Registrar Server Address:
Registrar Server Port: 5060 (1024-65535, default: 5060)

Phone 2: Phone 2 Enable Enable Disable

Submit Reset

Syötä rekisteröintipalvelimen osoite (Registrar Server Address)

Klikkaa **Submit**-painiketta, niin asetukset tallentuvat; Järjestelmä käynnistyy uudelleen, minkä jälkeen VoIP-palvelut

Uudelleenkäynnistyksen jälkeen DVG-5121SP ottaa automaattisesti yhteyttä tilattuun SIP VoIP -palveluun. Tarkkailemalla laitteen Puhelin-merkkivaloa tai kuuntelemalla puhelimen luurista, kuuluuko vapaan linjan merkkiääntä voit tarkistaa, onko puhelinpalvelu saatu avatuksi onnistuneesti.

Kun VoIP-asetukset on syötetty oikein, VoIP-puhelupalveluja voi käyttää ilman tarvetta asetusten muuttamiseen.

Teknistä tukea asiakkaille Suomessa:

**D-Link tarjoaa teknistä tukea asiakkailleen.
Tuotteen takuun voimassaoloajan.
Tekninen tuki palvelee seuraavasti:**

Arkisin klo. 9 - 21
numerosta
0800-114 677

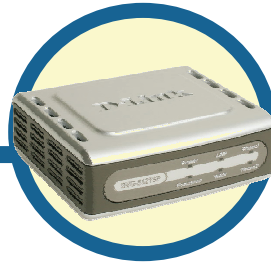
Internetin kautta
Ajurit ja lisätietoja tuotteista.
<http://www.dlink.fi>

Sähköpostin kautta
voit myös tehdä kyselyitä.

D-Link[®]
Building Networks for People

Installations Guide

Denna produkt kan installeras med Internet Explorer 6.x eller högre, med Java-script aktiverat



DVG-5121SP

VoIP-telefonadapter

Innan du börjar

Följande grundläggande utrustning och tjänster krävs:

- Abonnemang hos en Internetleverantör (ISP)
- En dator som använder Windows och som har en cd-romenhet samt en Ethernet-port
- Ett Ethernet-baserat bredbandsmodem
- En vanlig analog telefon

Kontrollera förpackningens innehåll

Kontakta din återförsäljare om någon av nedanstående komponenter saknas. Dessa delar ingår i det DVG-5121SP-paket som du har köpt:



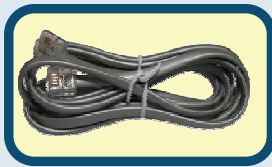
DVG-5121SP VoIP-telefonadapter



Cd-rom (innehåller användarmanual)



Ethernet-kabel (CAT5)



RJ-11-kabel



Växelströmsadapter



Om du använder en nätanslutning med ett annat spänningstal, kommer produkten att skadas och dess garanti att sluta gälla.

1

Maskinvaruöversikt (fortsättning)

Front



WAN-lysdiod	När en anslutning upprättats tänds lysdioden. Lysdioden blinkar för att indikera aktivitet. Om lysdioden inte tänds när en kabel anslutits, ska du kontrollera samtliga kabelanslutningar samt förvissa dig om att alla apparater är påslagna.
LAN-lysioid	När en anslutning upprättats tänds lysdioden. Lysdioden blinkar för att indikera aktivitet. Om lysdioden inte tänds när en kabel anslutits, ska du kontrollera kabelanslutningarna samt förvissa dig om att apparaterna är påslagna.
Lysdiod för nätanslutning	Visar att enheten är påslagen.
Provisioneringsdiod	Provisioneringsdioden blinkar när enheten kommunicerar med autentiseringsservern (ACS). När provisioneringsprocessen är klar släcks dioden.
Telefondioder (1–2)	Dessa båda lysdioder visar VoIP-status och telefonlursaktivitet för de telefonportar som används för anslutning av vanliga telefoner. Om luren lyfts på en telefon som är ansluten till en telefonport eller om telefonen används, tänds denna lysdiod. När en telefon ringer blinkar lysdioden snabbt.

1

Maskinvaruöversikt

Enhetens högersida och baksida



Enhetens högersida	
WAN-port	Anslutning till DSL- eller kabelmodem med hjälp av en Ethernet-kabel.
LAN-port	Anslutning med Ethernet-kabel till en dator som stödjer Ethernet eller enhet med IP-delning.
Enhetens baksida	
Återställning	Denna knapp används för att återställa enheten till de förvalda fabriksinställningarna.
RJ-11-telefonportar (1~2)	Anslutning av en eller två analoga telefoner med hjälp av RJ-11-kabel (en kabel medföljer DVG-5121SP).
RJ-11-linjeport <för PSTN>	Anslutning av DVG-5121SP till ett telefonjack med hjälp av en vanlig RJ-11-telefonkabel.
Växelströmsingång	Strömadaptern ansluts här.

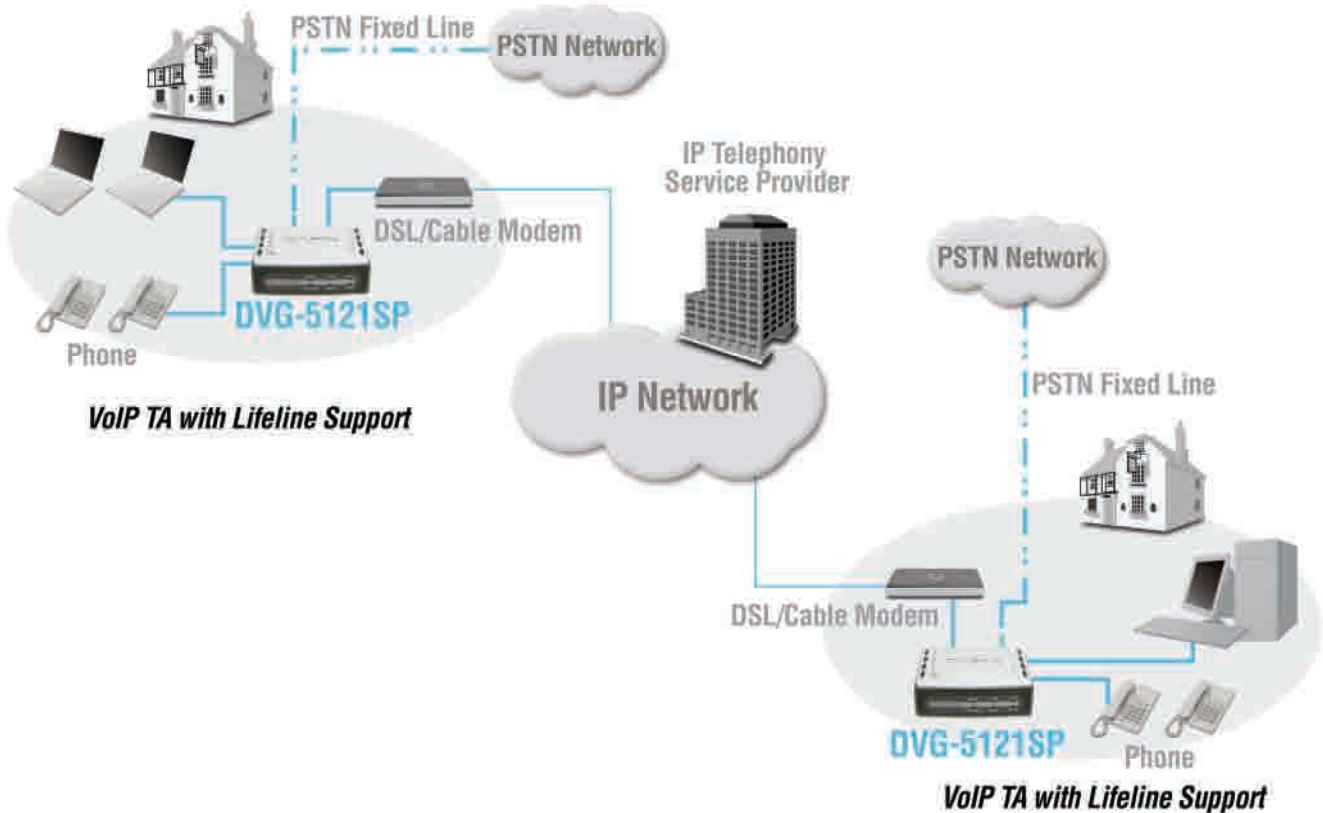
2

Ansluta DVG-5121SP direkt till modem, telefon och dator

Om din dator är ansluten direkt till ett DSL- eller kabelmodem och inte till en router, ska du utföra momenten nedan för att installera DVG-5121SP. För andra konfigurationer kan du läsa i användarmanualen på cd-romskivan som medföljer enheten. När du utfört dessa moment bör strukturen se ut ungefär som på bilden nedan.

2

Ansluta DVG-5121SP direkt till modem, telefon och dator (fortsättning)



- Stäng av datorn.
- Bryt strömmen till kabel- eller DSL-modemet (lossa kabeln eller slå av strömbrytaren)
- Koppla bort Ethernet-kabeln som är ansluten till kabel- eller DSL-modemets LAN- eller Ethernet-port. Låt kabelns andra ände vara ansluten till datorn.
- Ethernet-kabeln som du precis tagit bort från modemmet ska du nu ansluta till LAN-porten på höger sida av DVG-5121SP. Den andra änden ska förbli ansluten till datorn
- Anslut den ena änden av den Ethernet-kabel som ingår i detta paket till LAN- eller Ethernet-porten på kabel- eller DSL-modemet..
- Anslut den andra änden av den medföljande Ethernet-kabeln till WAN-porten på sidan av DVG-5121SP.



2

Ansluta DVG-5121SP direkt till modem, telefon och dator (fortsättning)

g. Anslut den medföljande RJ-11-telefonkabelns ena ände till en vanlig analog telefon.

h. Anslut RJ-11-kabelns andra ände till någon av de båda telefonportarna på baksidan av DVG-5121SP. (Obs! Du kan ansluta en telefon till var och en av telefonportarna så att högst två telefoner är anslutna samtidigt.)



i. Därefter ska du ansluta ena änden på en vanlig RJ-11-telefonkabel till linjeporten på baksidan av DVG-5121SP.



j. Kabelns andra ände ska sedan anslutas till ett aktivt analogt telefonjack. Denna anslutning är en reservanslutning i fall ett avbrott i IP-telefonitjänsten skulle inträffa.

k. Återställ strömförsörjningen till kabel- eller DSL-modemet (anslut ledningen eller slå på strömbrytaren).



l. Sätt på DVG-5121SP.

m. Starta om datorn.

- Om din Internetleverantör registrerar din dators MAC-adress, ska du läsa avsnittet *MAC Cloning (MAC-kopiering)* under Connections (anslutningar) i användarmanualen på cd-romskivan.
- **PPPoE-användare** ska fortsätta till nästa sida för ytterligare konfigurering.

Maskinvarukonfigurationen är nu klar! Om din VoIP-service redan är aktiverad kan du nu börja använda telefonen.

3

PPPoE-konfiguration

Vissa Internetleverantörer använder PPPoE som metod för anslutning av klienter. Om du har en PPPoE-anslutning ska du utföra momenten nedan för att fullfölja konfigurationen av maskinvaran. Kontakta din Internetleverantör om du är osäker på vilken anslutningstyp du har eller inte känner till ditt användarnamn och lösenord.



Starta webbläsaren och skriv in webbadressen <http://192.168.1.1> i adressfältet och tryck på Enter.

Ange "admin" som användarnamn och klicka på **Login (logga in)** för att komma till enhetens webbgränssnitt. Inget lösenord krävs.

3

PPPoE-konfiguration (fortsättning)

Klicka på **Basic Network Settings** (grundinställningar för nätverk) och därefter på **WAN**.

Klicka på alternativknappen för **PPPoE**. Ange användarnamnet för PPPoE efter **PPPoE Username** och

Klicka på **Submit** (skicka) längst ned på sidan.

The device will restart after action...

Time remaining: 69 seconds

Systemet kommer att startas om efter att du har klickat på **Submit** (skicka). Efter omstarten återvänder webbgränssnittet till inloggningssidan och de PPPoE-inställningar som du angivit visas efter att du har loggat in.

3

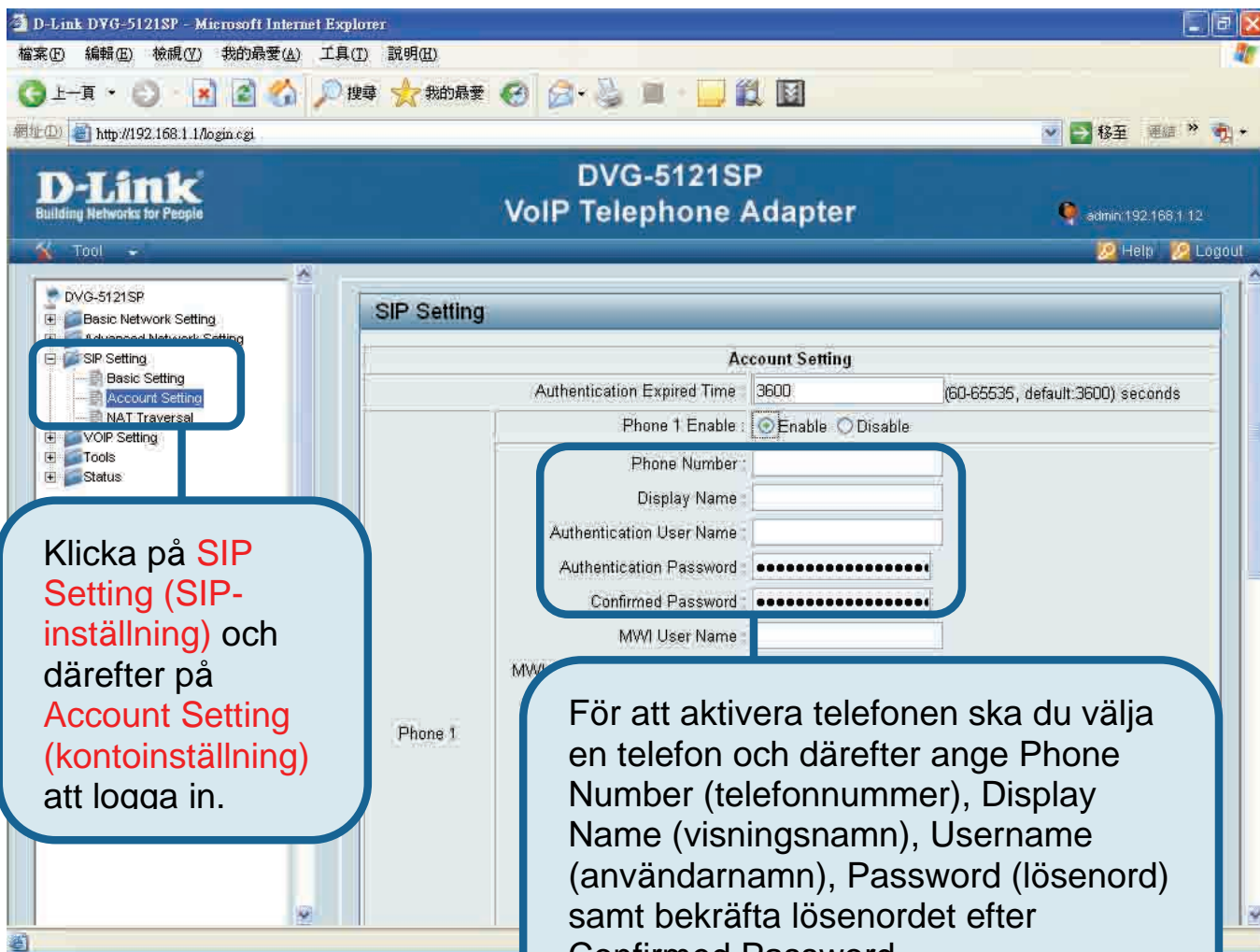
PPPoE-konfiguration (fortsättning)

När enheten startats om kommer ditt operativsystem (t.ex. Windows XP) att visa en statusförändring – först fränkoppling, därefter lyckad återanslutning – för den lokala nätverksanslutningen. Kontrollera att lysdioden för status på framsidan av DVG-5121SP ändras från ett blinkande grönt sken till ett fast grönt sken.

OBS! Informationen som visas under **Device Info (utrustningsinfo)** i webbgränssnittet behövs för VoIP-serviceregistrering. Du måste minst känna till din: IP-adress, MAC-adress, delnätsadress, standardadress för gateway samt dina DNS-inställningar.

4

VoIP-konfiguration



The screenshot shows the web interface of a D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter. The browser window title is "D-Link DVG-5121SP - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows "http://192.168.1.1/login.cgi". The page title is "DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter". The interface is in Chinese. A sidebar on the left shows a tree view with "SIP Setting" selected. The main content area is titled "SIP Setting" and contains an "Account Setting" section. The "Account Setting" section includes fields for "Authentication Expired Time" (3600), "Phone 1 Enable" (checked), "Phone Number", "Display Name", "Authentication User Name", "Authentication Password", "Confirmed Password", and "MWI User Name".

Klicka på **SIP Setting (SIP-inställning)** och därefter på **Account Setting (kontoinställning)** att logga in.

För att aktivera telefonen ska du välja en telefon och därefter ange Phone Number (telefonnummer), Display Name (visningsnamn), Username (användarnamn), Password (lösenord) samt bekräfta lösenordet efter Confirmed Password.

4

VoIP-konfiguration (fortsättning)

D-Link DVG-5121SP VoIP Telephone Adapter configuration page. The 'Registrar Server Address' field is highlighted with a blue box and a callout: "Ange en Registrar Server Adress (registreringsserveradress)". Below it, the 'Registrar Server Port' is set to 5060. A 'Submit' button is highlighted with another blue box and a callout: "Klicka på knappen **Submit** (skicka) för att spara inställningarna – systemet kommer att startas om och därefter autentisera SIP VoIP".

Efter omstarten kommer DVG-5121SP automatiskt att ansluta till den SIP VoIP-tjänst som det angivna användarkontot har tecknats för. Kontrollera att VoIP-telefontjänsten fungerar genom att titta på telefondioden eller lyfta på luren och lyssna efter en kopplingston.

När du angivit korrekt VoIP-inställningar behöver du inte ändra eller anpassa inställningarna ytterligare för att ringa IP-samtal via SIP VoIP-telefontjänsten.

Teknisk Support

På vår hemsida kan du hitta mer information om mjukvaru uppdateringar och annan användarinformation.

D-Link tillhandahåller teknisk support till kunder i Sverige under hela garantitiden för denna produkt.

Teknisk Support för kunder i Sverige:

D-Link Teknisk Support via telefon:

0770-33 00 35

Vardagar 08.00-20.00

D-Link Teknisk Support via Internet:

<http://www.dlink.se>

D-Link®
Building Networks for People